

Zarządzenie nr 66/2020
Rektora Politechniki Częstochowskiej
z dnia 29.12.2020 roku

w sprawie: wprowadzenia Zasad zawierania przez Politechnikę Częstochowską umów cywilnoprawnych z osobami fizycznymi

§ 1

Na podstawie art. 23 ust. 2 pkt 10 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 85, z późn. zm.), ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 roku poz. 1843, z późn. zm.), ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 1320, z późn. zm.), ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 2207) oraz ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 266, z późn. zm), wprowadza się Zasady zawierania przez Politechnikę Częstochowską umów cywilnoprawnych z osobami fizycznymi, stanowiące załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Integralną część Zasad zawierania przez Politechnikę Częstochowską umów cywilnoprawnych z osobami fizycznymi stanowią następujące załączniki:

- Załącznik nr 1. Wzór umowy zlecenia wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
- Załącznik nr 1a. Wzór umowy zlecenia wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą danych osobowych – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 2. Wzór umowy o dzieło z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
- Załącznik nr 2a. Wzór umowy o dzieło z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 3. Wzór umowy zlecenia na usługi badawcze i rozwojowe wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
- Załącznik nr 3a. Wzór umowy zlecenia na usługi badawcze i rozwojowe wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 4. Wzór umowy o dzieło na usługi badawcze i rozwojowe z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
- Załącznik nr 4a. Wzór umowy o dzieło na usługi badawcze i rozwojowe z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 5. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy/wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych – Załącznik nr 1 do umowy zlecenia/ umowy o dzieło;

- Załącznik nr 5a. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy/wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych – Załącznik nr 1 do umowy zlecenia/umowy o dzieło – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 6. Wzór protokołu zdawczo-odbiorczego – Załącznik nr 2 do umowy zlecenia/umowy o dzieło;
- Załącznik nr 6a. Wzór protokołu zdawczo-odbiorczego – Załącznik nr 2 do umowy zlecenia/umowy o dzieło – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 7. Wzór rachunku/rachunku autorskiego do umowy zlecenia/umowy o dzieło;
- Załącznik nr 7a. Wzór rachunku/rachunku autorskiego do umowy zlecenia/umowy o dzieło – wersja w języku angielskim;
- Załącznik nr 8. Wzór rejestru umów cywilnoprawnych;
- Załącznik nr 9. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy o dobrowolnym ubezpieczeniu chorobowym;
- Załącznik nr 10. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy o dobrowolnym ubezpieczeniu społecznym;
- Załącznik nr 11. Wzór ewidencji godzin wykonywania umowy zlecenia;
- Załącznik nr 12. Klauzula o zachowaniu poufności;
- Załącznik nr 13. Oświadczenie w sprawie zaangażowania zawodowego.

§ 3

1. Nadzór nad realizacją niniejszego zarządzenia sprawują osoby upoważnione do sprawowania nadzoru nad prawidłowym realizowaniem umowy – dziekani, kierownicy prac/kierownicy projektów, stosownie do powierzonego zakresu działania.
2. W przypadku zawierania umów cywilnoprawnych przez jednostki organizacyjne inne niż wydziały prawa i obowiązki dziekana, wynikające z postanowień niniejszego zarządzenia, przejmują kierownik jednostki.

§ 4

Traci moc Polecenie nr 22/2017 Rektora Politechniki Częstochowskiej z dnia 6.03.2017 roku w sprawie zawierania umów cywilnoprawnych z osobami fizycznymi.

§ 5

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem wydania.

Rektor
Politechniki Częstochowskiej

Prof. dr hab. inż. Norbert Szczygiol

Zasady zawierania przez Politechnikę Częstochowską umów cywilnoprawnych z osobami fizycznymi

1. Niniejsze zasady regulują zawieranie umów cywilnoprawnych z osobami fizycznymi w ramach działalności wykonywanej osobiście.
2. Zgodnie z art. 22 § 1² Kodeksu pracy niedopuszczalne jest zastępowanie umowy o pracę umową cywilnoprawną w przypadkach, kiedy postanowienia takiej umowy wyczerpują znamiona umowy o pracę.
3. Poprzez **umowę o pracę** rozumie się zobowiązanie pracownika do wykonywania pracy określonego rodzaju na rzecz pracodawcy pod jego kierownictwem, w miejscu i czasie wyznaczonym przez pracodawcę. Pracodawca zobowiązuje się do zatrudnienia pracownika za wynagrodzeniem.
4. Poprzez **umowę o dzieło** rozumie się zobowiązanie wykonawcy dzieła do wykonania oznaczonego, konkretnego dzieła oraz zobowiązanie się zamawiającego do zapłaty wynagrodzenia za wytworzone dzieło (umowa rezultatu).
5. Poprzez **umowę o dzieło z przeniesieniem autorskich praw majątkowych** rozumie się zobowiązanie wykonawcy i zarazem autora do wykonania utworu. Przejawem działalności twórczej jest będący wynikiem samodzielnego wysiłku autora rezultat, różniący się od innych rezultatów analogicznego działania. Indywidualny charakter dzieła wyraża się w tym, że odbiega ono od innych przejawów podobnego działania w sposób świadczący o jego swoistości i niepowtarzalności. Utworami nie są dzieła wykonywane powtarzalnie, gdy ich efektem jest praca rutynowa.
6. Poprzez **umowę zlecenie** rozumie się zobowiązanie zleceniobiorcy do dokonania określonych czynności na rzecz zleceniodawcy (umowa starannego działania). Strony, zawierając umowę zlecenie, określają wysokość wynagrodzenia, która jest iloczynem stawki za godzinę wykonywania umowy zlecenia i liczby godzin określonych w umowie. W przypadku, gdy umowa została zawarta na okres dłuższy niż miesiąc, kierownik pracy zobowiązany jest do comiesięcznego potwierdzenia liczby przepracowanych godzin, do dnia 3 każdego miesiąca, po miesiącu wykonywania zlecenia. Zleceniobiorca zobowiązuje się wystawić rachunek do 5 dnia każdego miesiąca po miesiącu wykonywania zlecenia. Wypłaty wynagrodzenia w wysokości wynikającej z przepracowanych godzin dokonuje się co najmniej raz w miesiącu.
7. Potwierdzanie czasu poświęconego na wykonywanie zlecenia dokonują strony na wzorze ewidencji godzin wykonywanych w ramach zawartej umowy zlecenia.
8. W ramach niniejszych zasad stronom przysługuje prawo decydowania o charakterze umowy, jaką zamierzają zawrzeć, przy czym decydująca pozostaje treść umowy, a nie jej nazwa.
9. Zawarcie umowy cywilnoprawnej jest niedopuszczalne, kiedy spełnia ona kryteria opisane w pkt. 3. Należy zachować szczególną ostrożność przy zawieraniu umów, których przedmiotem są prace administracyjne i prace biurowe. Przy zawieraniu umów zleceń z pracownikami Politechniki Częstochowskiej kierownik pracy jest zobowiązany do zweryfikowania, że przedmiot umowy nie pokrywa się z zakresem umowy o pracę. W tym celu pracownik udostępnia kierownikowi pracy swój zakres obowiązków w celu dokonania weryfikacji.

10. Wybrana przez strony podstawa nawiązania współpracy może zostać poddana ocenie sądu na wniosek stron umowy i inspektora pracy.
11. Umowy cywilnoprawne nie podlegają przepisom cytowanej na wstępie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, gdy:
 - 1) są to usługi badawcze i rozwojowe, chyba że są one objęte kodami CPV od 73000000-2 do 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 i 73430000-5, określonymi w Rozporządzeniu (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2195/2002 z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz. U. UE. L 340.1 z 16.12.2002, str. 0001–0562; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 6, t. 5, str. 3, z późn. zm.), zwanym dalej Wspólnym Słownikiem Zamówień, oraz jeżeli spełnione są łącznie następujące warunki:
 - a) korzyści z tych usług przypadają wyłącznie zamawiającemu na potrzeby jego własnej działalności,
 - b) całość wynagrodzenia za świadczoną usługę wypłaca zamawiający;
 - 2) wynagrodzenie za wykonanie prac objętych umową cywilnoprawną nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości 30 000 euro.
12. Poza przypadkami określonymi w pkt. 11, jednostka organizacyjna powinna złożyć wniosek o udzielenie zamówienia publicznego w celu przeprowadzenia procedur przewidzianych przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych.
13. Pojęcia **prace badawcze (badania naukowe)** i **prace rozwojowe** należy rozumieć zgodnie z definicją wynikającą z art. 4 i 5 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 85, z późn. zm.).
14. Umowy cywilnoprawne w imieniu Politechniki Częstochowskiej są zawierane przez rektora lub upoważnionego pisemnie prorektora oraz przy kontrasygnacie finansowej kvestora i podpisie dziekana, jako osoby kierującej wydziałem, przed rozpoczęciem prac.
15. Przed zawarciem umowy cywilnoprawnej, dziekan zwraca się z pisemnym wnioskiem do rektora o wyrażenie zgody na jej zawarcie oraz wskazuje źródło finansowania i uzasadnienie, z zastrzeżeniem pkt. 17. Za właściwe określenie przedmiotu umowy oraz wybór właściwego rodzaju umowy odpowiada dziekan.
16. Pismo zawierające zgodę rektora stanowi integralną część umowy cywilnoprawnej.
17. Postanowienia pkt. 15 i 16 nie dotyczą umów cywilnoprawnych, których źródłem finansowania są prace badawcze i rozwojowe oraz projekty. W przypadku wyżej wymienionych działalności, zgodę na zawarcie umowy wyraża kierownik pracy/kierownik projektu, w formie akceptacji umowy. Ponośi on pełną odpowiedzialność za właściwe określenie przedmiotu umowy oraz wybór właściwego rodzaju umowy. Sposób i tryb zawierania umów cywilnoprawnych dotyczących wysokości i warunków wypłacania wynagrodzenia promotorowi oraz za recenzje i opinie w przewodzie doktorskim, postępowaniu habilitacyjnym oraz postępowaniu o nadanie tytułu profesora reguluje odrębne zarządzenie rektora Politechniki Częstochowskiej, nad którym nadzór sprawuje prorektor ds. nauki.
18. Osoba fizyczna, zawierająca z Politechniką Częstochowską umowę cywilnoprawną, jest zobowiązana do podpisania Klauzuli o zachowaniu poufności, jeżeli w ramach swojej działalności Politechnika Częstochowska zawarła umowę o zachowaniu poufności z podmiotem, który jest dla niej zleceniodawcą, zamawiającym lub partnerem, konsorcjantem, występującym w jednym przedsięwzięciu. Na wniosek kierownika pracy/

kierownika projektu można zobowiązać osoby wykonujące umowy cywilnoprawne do zawarcia Klauzuli o zachowaniu poufności również w sytuacji, gdy Politechnika Częstochowska nie zawierała umowy o zachowaniu poufności, a wymaga tego dobro umowy. Do przestrzegania prawidłowości zawierania Klauzuli o zachowaniu poufności zobowiązują się kierowników prac/kierowników projektów.

19. W umowie cywilnoprawnej należy w szczególności, wyczerpujący sposób określić przedmiot umowy, zgodnie z tym ustaleniem należy wybrać właściwy rodzaj umowy, miejsce wykonywania pracy, przy umowach zleceniach obligatoryjne jest podanie liczby godzin pracy.
20. W umowie o dzieło należy określić dokładne miejsce przechowywania materialnego nośnika dzieła (utworu) oraz osobę odpowiedzialną za jej przechowywanie. Osoba odpowiedzialna za przechowywanie powinna mieć ten fakt odnotowany w zakresie obowiązków. Niezależnie od tego potwierdza w umowie obowiązek przechowywania dzieła. Materialny nośnik dzieła należy przechowywać w miejscu określonym w umowie cywilnoprawnej przez okres 6 lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym dzieło zostało wydane. Analogicznie przechowywane są protokoły odbioru.
21. Protokół odbioru, w przypadku umowy zlecenia, jest obligatoryjny, jeżeli wymagają tego wytyczne lub inne postanowienia w zakresie realizowanych projektów.
22. W przypadku angażowania na umowy cywilnoprawne w ramach funduszy europejskich i innych środków, z których realizowane są projekty, w sytuacji, gdy konieczne jest badanie zaangażowania zawodowego i badanie czasu pracy uczestnika projektów, kierownik pracy/kierownik projektu przed zawarciem umowy przedstawia wykonawcy umowy cywilnoprawnej oświadczenie zaangażowania zawodowego.
23. Wynagrodzenie z tytułu wykonywania umowy jest realizowane w formie przelewu na rachunek bankowy zleceniobiorcy/wykonawcy, wskazany w treści rachunku.
24. Rachunek, wystawiony przez zleceniobiorcę, przekazywany jest do kwestury po uprzednim zaakceptowaniu przez kierownika pracy/kierownika projektu, dziekana (jeśli jest stroną w umowie) poprzez sekcję finansową, w przypadku wydziałów.
25. Wszelkie skreślenia, poprawki, zmiany na umowach mogą być dokonywane wyłącznie wówczas, gdy wszystkie osoby wymienione w umowie wyrażą na ten fakt zgodę.
26. Fakt ten dokumentowany jest poprzez złożenie obok poprawionego zapisu umowy podpisów osób reprezentujących strony umowy.
27. Wzory umów cywilnoprawnych stosowanych w Politechnice Częstochowskiej wraz z dokumentacją stanowią następujące załączniki:
 - Załącznik nr 1. Wzór umowy zlecenia wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
 - Załącznik nr. 1a. Wzór umowy zlecenia wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą danych osobowych – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 2. Wzór umowy o dzieło z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
 - Załącznik nr. 2a. Wzór umowy o dzieło z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 3. Wzór umowy zlecenia na usługi badawcze i rozwojowe wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;

- Załącznik nr 3a. Wzór umowy zlecenia na usługi badawcze i rozwojowe wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 4. Wzór umowy o dzieło na usługi badawcze i rozwojowe z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych;
 - Załącznik nr 4a. Wzór umowy o dzieło na usługi badawcze i rozwojowe z przeniesieniem autorskich praw majątkowych wraz z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 5. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy/wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych – Załącznik nr 1 do umowy zlecenia/umowy o dzieło;
 - Załącznik nr 5a. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy/wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych – Załącznik nr 1 do umowy zlecenia/umowy o dzieło – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 6. Wzór protokołu zdawczo-odbiorczego – Załącznik nr 2 do umowy zlecenia/umowy o dzieło;
 - Załącznik nr 6a. Wzór protokołu zdawczo-odbiorczego – Załącznik nr 2 do umowy zlecenia/umowy o dzieło – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 7. Wzór rachunku/rachunku autorskiego do umowy zlecenia/umowy o dzieło;
 - Załącznik nr 7a. Wzór rachunku/rachunku autorskiego do umowy zlecenia/umowy o dzieło – wersja w języku angielskim;
 - Załącznik nr 8. Wzór rejestru umów cywilnoprawnych;
 - Załącznik nr 9. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy o dobrowolnym ubezpieczeniu chorobowym;
 - Załącznik nr 10. Wzór oświadczenia zleceniobiorcy o dobrowolnym ubezpieczeniu społecznym;
 - Załącznik nr 11. Wzór ewidencji godzin wykonywania umowy zlecenia;
 - Załącznik nr 12. Klauzula o zachowaniu poufności;
 - Załącznik nr 13. Oświadczenie w sprawie zaangażowania zawodowego.
28. Dziekani i kierownicy prac/kierownicy projektów są zobowiązani do prowadzenia rejestru zawieranych umów cywilnoprawnych, według Załącznika nr 8. Rejestr powinien obejmować wszystkie umowy cywilnoprawne zawierane w jednostce organizacyjnej, bez względu na źródło ich finansowania i powinien być prowadzony w formie zwartej w ramach jednego dokumentu. W przypadku projektów ogólnouczelnianych, rozliczanych w Centrum Zarządzania Projektami, rejestr, o którym mowa powyżej, prowadzi centrum.
29. Nadzór nad realizacją niniejszych zasad sprawują osoby upoważnione do sprawowania nadzoru nad prawidłowym realizowaniem umowy – dziekani, kierownicy prac/kierownicy projektów, stosownie do powierzonego zakresu działania.
30. W przypadku zawierania umów cywilnoprawnych przez jednostki organizacyjne inne niż wydziały, prawa i obowiązki dziekana wynikające z postanowień niniejszych zasad przejmuje kierownik tej jednostki.
31. Osoby zatrudnione w ramach umowy o dzieło, niebędące pracownikami Politechniki Częstochowskiej, od dnia 1.01.2021 roku, zgodnie z art. 36 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (t.j. Dz. U. z 2020 roku poz. 266, z późn. zm.), będą zgłaszane do ZUS-u w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy.

UMOWA ZLECENIE NR

Zawarta w dniu w Częstochowie pomiędzy **Politechniką Częstochowską**, przy ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, NIP: 573-011-14-01, zwaną dalej **Zleceniodawcą**, reprezentowaną przez:

1. **Rektora/Prorektora***
przy kontrasygnacie finansowej **Kwestora**,
a Panem/-ią, zwanym/-ą dalej **Zleceniobiorcą**.
Osobami do sprawowania nadzoru nad prawidłowym realizowaniem umowy są:
 1. **Dziekan****
 2. **Kierownik pracy/projektu***

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania na rzecz Zleceniodawcy następujące czynności, zwane dalej przedmiotem Umowy:
 - a) rodzaj czynności:
 - b) liczba godzin:
 - c) wynagrodzenie za godzinę wykonywania zlecenia:
 - d) miejsce wykonywania czynności:
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonywać czynności, o których mowa w ustępie poprzednim, w okresie od dnia do dnia
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonywać czynności objęte Umową z najwyższą starannością i na poziomie merytorycznym, wymaganym dla tego rodzaju czynności.
4. Zleceniobiorca oświadcza, iż czynności objęte niniejszą Umową nie wchodzi w zakres czynności objętych Umową o pracę ze Zleceniodawcą.

§ 2 Wynagrodzenie

1. Strony ustalają, iż z tytułu wykonania czynności objętych Umową Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie będące iloczynem stawki za godzinę wykonywania umowy zlecenia i liczby godzin określonych w umowie w łącznej wysokości zł (słownie: zł).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w poprzednim ustępie, zostanie przekazane na rachunek bankowy Zleceniobiorcy po wykonaniu przedmiotu Umowy, a w przypadku umów zleceń zawartych na okres dłuższy niż jeden miesiąc – po upływie każdego miesiąca wykonywania Umowy, w terminie 14 dni, licząc od dnia przedłożenia przez Zleceniobiorcę prawidłowo wypełnionego rachunku Kwesturze Politechniki Częstochowskiej, przy czym Zleceniobiorca zobowiązuje się wystawić rachunek nie później niż do 5. dnia następnego po miesiącu wykonywania umowy zlecenia.
3. Jeżeli z wykonaniem przedmiotu umowy będzie wiązała się konieczność wyjazdów, Zleceniodawca pokryje/nie pokryje* koszty podróży odbytych na polecenie Zlecającego oraz innych niezbędnych i zaakceptowanych wydatków w wysokości i na zasadach określonych zarządzeniem Rektora.
4. Strony ustalają, iż Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich z tytułu wykonywania niniejszej Umowy.
5. Strony ustalają zakaz cesji wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy.
6. Wynagrodzenie z tytułu realizacji przedmiotu Umowy będzie finansowane z:
dotacji/subwencji/dochodów własnych*
jednostka (nr jednostki kosztowej)
- a) działalności dydaktycznej (koszt bezpośredni):
 - studia stacjonarne/studia niestacjonarne*
 - studia podyplomowe/konferencja/kurs*

(nazwa i symbol)

*niepotrzebne skreślić

**w przypadku innej jednostki organizacyjnej niż wydział wpisać imię i nazwisko jej kierownika

- projekt
(nazwa, nr zadania)
- inne
- b) działalności badawczej:
 - praca
(nazwa, nr zadania)
 - projekt
(nazwa, nr zadania)
- c) kosztów pośrednich:
 - koszty wydziałowe
 - koszty ogólnouczelniane

§ 3

Kary umowne

1. Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w razie niewykonania w terminie określonym w § 1 ust. 2 zobowiązań wynikających z postanowień niniejszej Umowy - w wysokości 20% (słownie: dwadzieścia procent) wynagrodzenia określonego w § 2 ust. 1.
2. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego przewyższającego zastrzeżone kary umowne do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Zleceniobiorca wyraża zgodę na potrącenie przez Zleceniodawcę naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Zleceniobiorcy należnego za realizację niniejszej Umowy bez jego uprzedniej zgody.

§ 4

Postanowienia końcowe

1. Zleceniobiorca nie może zlecić osobom trzecim wykonania przedmiotu niniejszej Umowy.
2. Jeżeli okaże się, że jakiekolwiek postanowienie niniejszej Umowy jest dotknięte nieważnością, pozostałe postanowienia Umowy będą uważane przez Strony za ważne i w pełni wiążące.
3. Integralną część niniejszej Umowy stanowi Załącznik nr 1 - Oświadczenie Zleceniobiorcy/Wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych (Załącznik nr 5 do niniejszego Zarządzenia).
4. Strony ustalają, że odbiorą prace protokołem odbioru, stanowiącym Załącznik nr 2 - Protokół zdawczo-odbiorczy tak/nie* (Załącznik nr 6 do niniejszego Zarządzenia).
5. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
7. Spory wynikłe z realizacji niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
8. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - dwa dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

§ 5

Ochrona danych osobowych

1. Zgodnie z art.13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, Zleceniodawca informuje, że Administratorem danych osobowych Zleceniobiorcy zawartych w umowie i innych dokumentach związanych z zawarciem, realizacją, rozliczeniem i archiwizacją umowy jest Politechnika Częstochowska z siedzibą przy ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, adres e-mail: *rektor@adm.pcz.czest.pl*.
2. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c, f RODO w celu zawarcia, realizacji, rozliczenia i archiwizacji umowy oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń związanych z jej realizacją.
3. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych:
e-mail: *iodo@pcz.pl*
numer telefonu: 34 3250471.
4. Podanie danych jest dobrowolne, lecz stanowi warunek niezbędny do zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy. W przypadku niepodania danych nie będzie możliwe zawarcie umowy.
5. Dane osobowe mogą być udostępnione innym podmiotom na podstawie odpowiednich przepisów prawa. Odbiorcami danych osobowych mogą być również podmioty, które będą przetwarzać dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).
6. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie obowiązujących przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania danych wskazanych w pkt. 2, lecz nie krócej niż okres wskazany

w przepisach o archiwizacji. Dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych nie podlega Pani/Pan decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.
8. Administrator nie zamierza przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Ewentualne przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić wyłącznie na podstawie przepisów RODO.
9. Na zasadach określonych w RODO przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych, otrzymania ich kopii, sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, w przypadkach, kiedy przetwarzamy Pani/Pana dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

.....
/podpis Rektora/Prorektora/

.....
/podpis Zleceniobiorcy/

.....
/podpis Dziekana/Kierownika jednostki organizacyjnej

.....
/podpis Kierownika pracy/Kierownika projektu/

.....
/potwierdzenie środków przez upoważnionego pracownika/

.....
/data, podpis i pieczęć Kwestora/

.....
/imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej Umowę/

CONTRACT OF MANDATE No.

Entered into on in Czestochowa by and between:
Czestochowa University of Technology (Politechnika Czestochowska),
ul. Dabrowskiego 69, 42-201 Czestochowa, NIP (Tax Id. No.): 573-011-14-01,
referred to hereinafter as the "Mandator", represented by:

1. **Rector / Vice-Rector***
with financial countersignature of the **Bursar**
- and
Mr. / Ms., referred to hereinafter as the "Mandatory".

Persons authorized to exercise supervision over the correct performance of the Contract are:

1. **Dean****
2. **Work / Project Manager***

Article 1.

Object of the Contract

1. The Mandator assigns and the Mandatory undertakes to perform for the Mandator the following activities, referred to hereinafter as the Object of the Contract:
 - a) type of activities:
 - b) number of hours:
 - c) remuneration per hour of mandate contract performance:
 - d) place of performance of the assigned activities:
2. The Mandatory agrees to perform the activities, referred to in the preceding paragraph, during the period from to
3. The Mandatory agrees to perform all activities covered by this Contract with utmost diligence and on the professional level required for activities of this type.
4. The Mandatory declares that the activities covered by this Contract are not included within the scope of activities covered by the Mandatory's contract of employment with the Mandator.

Article 2. Remuneration

1. The Parties agree that for the performance of the activities covered by this Contract the Mandatory will receive a remuneration being the product of multiplication of the hourly rate for the performance of the Mandate Contract and number of hours specified herein, in the total amount of PLN (say: PLN).
2. The remuneration referred to in the preceding paragraph will be transferred to the Mandatory's bank account after the completion of Object of the Contract, and in case of Contracts with the term longer than one month – after the end of each month of the Contract performance, within 14 days, counting from the date of submission by the Mandatory of the properly completed invoice in the Financial Office of Czestochowa University of Technology, provided that the Mandatory agrees to issue an invoice not later than by the 5th day of the month following the month in which the Contract of Mandate was performed.
3. If the performance of the Object of the Contract involves the necessity of travelling, the Mandator will cover /will not cover* the costs of trips taken by order of the Mandator and other indispensable and approved expenses in the amount and according to the principles specified in the Rector's order.

* Delete inapplicable

** In case of an organizational unit other than a Faculty, enter the name of its manager / director.

4. The Parties agree that the Mandatary will not be liable to any third parties by reason of the performance of this Contract.
5. The Parties agree that assignment of claims arising from this Contract shall not be permitted.
6. The remuneration for the performance of the Object of the Contract will be financed from:
 - grants / subsidies / own income *
 - unit (cost unit number)
 - a) from teaching activity (direct cost):
 - full-time studies / extramural (part-time) studies*
 - postgraduate studies/ conference / course *
(name and symbol)
 - project
(task name and number)
 - other
 - b) from research activity:
 - work
(task name and number)
 - project:
(task name and number)
 - c) indirect costs:
 - Faculty expenses
 - University interdepartmental expenses

Article 3.

Contractual Penalties

1. The Mandatary shall pay the Mandator a contractual penalty of 20% (say: twenty per cent) of the remuneration specified in Article 2(1) herein in the event of failure to fulfil the obligations under this Contract within the time limit set out in Article 1(2) herein.
2. The Mandator can claim, in line with general principles, additional compensation exceeding the penalties provided for in this Contract up to the actual value of the damage incurred.
3. The Mandatary gives his/ her consent to deduction by the Mandator of accrued contractual penalties from the Mandatary's remuneration due for the performance of this Contract without the Mandatary's prior consent.

Article 4.

Final Provisions

1. The Mandatary shall not sub-contract the performance of the Contract Object to any third parties.
2. Should any provision of this Contract prove invalid, other provisions hereof shall be deemed by the Parties as valid and fully binding.
3. Appendix No. 1 – Declaration of the Mandatary/ Work Contractor for Taxation and Insurance Purposes (Annex No. 5 to this Order) shall constitute an integral part of this Contract.

* Delete inapplicable

4. The Parties agree that the Mandator's acceptance of the works shall be confirmed with an acceptance report, a template of which is attached hereto as Appendix No. 2 - Delivery and Acceptance Report yes/ no * (Annex No. 6 to this Order).
5. Any modifications or amendments to this Contract shall be made in writing, otherwise being null and void.
6. Provisions of the Polish Civil Code shall apply to any matters which have not been provided for herein.
7. Any disputes arising from the performance of this Contract shall be resolved by the common court having jurisdiction over the Mandator's seat.
8. The Contract has been executed in three identical counterparts, two for the Mandator and one for the Mandatary.

Article 5.

Personal Data Protection

1. Pursuant to Art. 13 of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27th April, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), hereinafter referred to as GDPR, the Mandator informs the Mandatary that the Administrator of the Mandatary's personal data included in the Contract and in other documents related to entering into the Contract, its implementation, financial settlement and archiving is Częstochowa University of Technology with the registered office at ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, e-mail: rektor@adm.pcz.czest.pl.
2. Personal data will be processed pursuant to Art. 6(1)(b), (c) and (f) of the GDPR for the purpose of entering into, implementation, financial settlement and archiving of this Contract.
3. Contact details of the Data Protection Inspector:
E-mail: iodo@pcz.pl
Tel. 34 3250471
4. The provision of data is voluntary, but indispensable to enter into, perform and settle the Contract. In the event of any refusal to provide such data, it will be impossible to enter into the Contract.
5. Personal data can be made available to other entities in line with the applicable legal provisions. Recipients of personal data can be also entities that will process personal data on behalf of the Administrator under the concluded personal data entrustment agreement (the so-called data processors).
6. Personal data will be processed in line with the applicable legal provisions for the period necessary for accomplishment of the purposes of data processing referred to par. 2, but not shorter than the period referred to in the archiving regulations. Personal data will be stored in accordance with the provisions of the National Archival Resources and Archives Act of 14th July, 1983.
7. By reason of the processing of your personal data you are not subject to decisions which are based solely on automated processing, including profiling.
8. The Administrator does not intend to transfer personal data to any third state or international organization. Any transfer of personal data to a third state or an international organization can take place only in accordance with the GDPR provisions.

* Delete inapplicable

9. According to the principles specified in the GDPR you have the right of access to your data, right to obtain a copy thereof, right of rectification or restriction of processing, right to object on grounds of your particular situation, in the event that we process your data on the basis of our legitimate interest and the right to file a complaint with the supervisory authority i.e. the President of the Personal Data Protection Office.

.....
(Rector's/ Vice-Rector's signature)

.....
(Mandatory's signature)

.....
(Signature of the Dean/ Head of organizational unit)

.....
(Signature of the Work / Project Manager)

.....
(Confirmation of funds by an authorized officer)

.....
(Date, signature and seal of the Bursar)

.....
(Name, surname and signature of the person preparing the Contract)

**UMOWA O DZIEŁO NR
Z PRZENIESIENIEM AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH***

Zawarta w dniu w Częstochowie pomiędzy **Politechniką Częstochowską**, przy ul. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, NIP: 573-011-14-01, zwaną dalej **Zamawiającym**, reprezentowaną przez:

1. **Rektora/Prorektora***,
przy kontrasygnacie finansowej **Kwestora**,
a Panem/-ią, zwanym/-ą dalej **Wykonawcą**.
Osobami do sprawowania nadzoru nad prawidłowym realizowaniem umowy są:
1. **Dziekan****
2. **Kierownik pracy/projektu***

**§ 1
Przedmiot umowy**

Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania dzieło/utwór*:,
zwane dalej przedmiotem Umowy.

**§ 2
Warunki wykonania Umowy**

1. Miejscem wykonania Umowy jest
Przedmiot umowy zostanie wykonany w terminie do dnia
2. Przedmiot Umowy zostanie przekazany Zamawiającemu w następującej formie:
(np. drukowana - liczba egzemplarzy, elektroniczna - rodzaj nośnika i liczba egzemplarzy, format pliku - do edycji lub nie).
3. Wykonawca dostarczy przedmiot Umowy określony w § 1 do Zamawiającego na własny koszt i ryzyko na adres: Politechnika Częstochowska,, 42-201 Częstochowa.
Przedstawicielem Zamawiającego do odbioru dzieła jest
Do chwili protokolarnego odbioru przedmiotu Umowy Wykonawca ponosi pełne ryzyko przypadkowej jego utraty lub uszkodzenia.
4. Wykonawca oświadcza, iż wykonanie przedmiotu Umowy nie wchodzi w zakres czynności objętych umową o pracę z Zamawiającym.
5. Przekazanie przedmiotu Umowy Zamawiającemu zostanie potwierdzone przez obie strony Umowy w protokole zdawczo-odbiorczym. Zamawiający zastrzega sobie prawo nieprzyjęcia całości lub części dzieła, jeśli zawierać będzie ono braki formalne lub/i merytoryczne, a w szczególności, jeśli nie będzie odpowiadać zasadom formalnym przyjętym przez Zamawiającego.
6. Jeżeli w toku odbioru końcowego zostaną stwierdzone wady, Zamawiający odstąpi od odbioru do czasu usunięcia wad, wyznaczając termin do ich usunięcia. Po usunięciu wad strony przystąpią do odbioru przedmiotu Umowy. Wyznaczenie terminu do usunięcia wad przekraczającego termin wykonania przedmiotu Umowy określony w ustępie 1 niniejszego paragrafu nie pozbawia Zamawiającego uprawnienia do kary umownej za zwłokę w wykonaniu przedmiotu Umowy.
7. Strony ustalają, iż materialny nośnik dzieła (utworu) przez okres 6 lat - licząc od końca roku kalendarzowego, w którym przedmiot Umowy został wydany - będzie przechowywany w, osobą odpowiedzialną za jego przechowanie w ww. miejscu jest
8. W związku z wykonaniem przedmiotu Umowy Wykonawca ponosi względem Zamawiającego odpowiedzialność za wady fizyczne i prawne przedmiotu umowy (rękojmia) na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym.

**§ 3
Wynagrodzenie**

1. Strony ustalają, iż za terminowe i bezusterkowe wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma ryczałtowe wynagrodzenie w łącznej wysokości zł
(słownie: zł
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w poprzednim ustępie, zostanie przekazane na rachunek bankowy Wykonawcy po wykonaniu przedmiotu Umowy w terminie 30 dni, licząc od dnia przedłożenia przez Wykonawcę prawidłowo wypełnionego rachunku Kwesturze Politechniki Częstochowskiej.

*niepotrzebne skreślić

**w przypadku innej jednostki organizacyjnej niż wydział wpisać imię i nazwisko jej kierownika

3. Jeżeli z wykonaniem przedmiotu Umowy będzie wiązała się konieczność wyjazdów, Zamawiający pokryje/nie pokryje* koszty podróży odbytych na polecenie Zamawiającego oraz innych niezbędnych i zaakceptowanych wydatków w wysokości i na zasadach określonych zarządzeniem Rektora.
4. Strony ustalają, iż Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich z tytułu wykonywania niniejszej Umowy.
5. Strony ustalają zakaz cesji wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy.
6. Wynagrodzenie z tytułu realizacji przedmiotu Umowy będzie finansowane z:
 - dotacji/subwencji/dochodów własnych*
 - jednostka (nr jednostki kosztowej)
 - a) z działalności dydaktycznej (koszt bezpośredni):
 - studia stacjonarne/studia niestacjonarne*
 - studia podyplomowe/konferencja/kurs*
 - (nazwa i symbol)
 - projekt
 - (nazwa, nr zadania)
 - inne
 - b) z działalności badawczej:
 - praca
 - (nazwa, nr zadania)
 - projekt
 - (nazwa, nr zadania)
 - c) koszt pośredni:
 - koszty wydziałowe
 - koszty ogólnouczelniane

§ 4 Odstąpienie od Umowy

1. Zamawiający może od Umowy odstąpić ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Wykonawca nie wykonuje bądź nieprawidłowo (nienależycie) wykonuje postanowienia niniejszej Umowy, w szczególności gdy opóźnia się z rozpoczęciem lub zakończeniem wykonania przedmiotu Umowy tak dalece, że nie jest możliwe ukończenie go w umówionym terminie.
2. Odstąpienie następuje poprzez pisemne oświadczenie. Oświadczenie może być złożone bezpośrednio Wykonawcy bądź przesłane listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru.
3. Wykonawca może od Umowy odstąpić w przypadku, gdy Zamawiający bez uzasadnienia odmawia odbioru przedmiotu Umowy przez okres dłuższy niż 30 dni.

§ 5** Przeniesienie praw autorskich

1. Strony wspólnie ustalają, iż przedmiot Umowy: jest utworem/nie jest utworem* i spełnia warunki określone w przepisach Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231, z późn. zm.).
2. Autor oświadcza, że przedmiot Umowy będzie mieć charakter oryginalny, będzie miał cechy niepowtarzalności i nie będzie wynikiem pracy rutynowej. Autor zapewnia, że zostanie on stworzony z poszanowaniem praw autorskich innych twórców oraz z poszanowaniem dóbr osobistych jakichkolwiek osób trzecich.
3. Autor oświadcza, że nie jest członkiem organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi ani nie zawarł z taką organizacją Umowy o zarządzanie prawami autorskimi.
4. Autor oświadcza, że prawa autorskie do utworu nie będą w dacie jego przyjęcia przez Zamawiającego ograniczone jakimikolwiek prawami osób trzecich, korzystanie z utworu i rozporządzanie nim przez Zamawiającego zgodnie z treścią niniejszej Umowy nie będzie naruszać dóbr osobistych ani praw osób trzecich, a w przypadku pojawienia się uzasadnionych roszczeń z tego tytułu Autor zobowiązuje się do ich zaspokojenia oraz do pokrycia wszelkich kosztów, wydatków i szkód, jakie Zamawiający poniósł na skutek zgłoszenia takich roszczeń.
5. Autor oświadcza, że wraz z wykonaniem przedmiotu Umowy - utworu w rozumieniu Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, określonego niniejszą Umową - przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do wykonanego utworu na następujących polach eksploatacji, określonych w Ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych (proszę zaznaczyć właściwe):
 - w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, jak i w sieciach multimedialnych, w tym typu Internet i intranet, w szczególności on-line, a także poprzez wydruk komputerowy, na każdym znanym w dacie podpisania niniejszej Umowy nośniku w nieograniczonej liczbie egzemplarzy, nośników, kopii i dodruków;

**Dotyczy tylko twórców otrzymujących honoraria autorskie za przeniesienie autorskich praw majątkowych. W przypadku gdy zawierana jest umowa o dzieło bez przeniesienia autorskich praw majątkowych, należy cały rozdział przekreślić i napisać „nie dotyczy”.

- w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy w szczególności - rozpowszechniania utworu bez żadnych ograniczeń ilościowych, odrębnie lub w ramach utworów zbiorowych, w szczególności poprzez wprowadzanie do obrotu oryginału lub egzemplarzy, na których utwór lub jego fragmenty utrwalono, w tym w postaci wydawnictw książkowych (drukowanych), wydawnictw elektronicznych, w szczególności w dziełach zbiorowych typu elektronicznych baz danych, drukiem, w postaci e-booka, na każdym znanym w dacie podpisania niniejszej Umowy nośniku, a także udostępnianie, w tym także przesyłanie za pośrednictwem sieci multimedialnych, w szczególności Internetu i intranetu, on-line, w ramach komunikacji na życzenie, w tym również publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do utworu czy jego fragmentu dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
- inne pola eksploatacji: /wymienić/.....
.....
.....

6. Autor jest zobowiązany do niepodjęcia działań, bez względu na ich formę, o charakterze konkurencyjnym w stosunku do Zamawiającego związanych z przedmiotem niniejszej Umowy.
7. Strony postanawiają, że zapłata za wykonanie utworu jest jednocześnie zapłatą za przeniesienie autorskich praw majątkowych, przy czym wartość Umowy o dzieło jest nierozdzielnie związana z przeniesieniem autorskich praw majątkowych i strony stwierdzają, że nie ma możliwości rozdzielenia wynagrodzenia na część dotyczącą Umowy o dzieło i część dotyczącą wynagrodzenia za przeniesienie autorskich praw majątkowych.
8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do dzieła nastąpi z chwilą wydania dzieła Zamawiającemu.
9. Strony wspólnie ustalają, że wraz z wydaniem dzieła Zamawiającemu Autor nie może wykonywać żadnych dyspozycji cywilnoprawnych w zakresie prawa autorskiego i praw pokrewnych w żadnej formie, ponieważ własność utworu w zakresie praw majątkowych należy do Zamawiającego.

§ 6 Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - a) w razie niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 2 ust. 1 Umowy - w wysokości 0,5% (słownie: pięć dziesiątych procent) wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
 - b) w razie odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 10% (słownie: dziesięć procent) wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy;
 - c) z zastrzeżeniem ust. 1 lit. a) i b) niniejszego paragrafu, w razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z postanowień niniejszej Umowy - w wysokości 10% (słownie: dziesięć procent) wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego przewyższającego zastrzeżone kary umowne do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Zleceniobiorca wyraża zgodę na potrącenie przez Zleceniodawcę naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Zleceniobiorcy należnego za realizację niniejszej Umowy bez jego uprzedniej zgody.

§ 7 Postanowienia końcowe

1. Wykonawca nie może zlecić osobom trzecim wykonania przedmiotu niniejszej Umowy.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Integralną część Umowy stanowią:
 - Załącznik nr 1 - Oświadczenie Zleceniobiorcy/Wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych (Załącznik nr 5 do niniejszego Zarządzenia);
 - Załącznik nr 2 - Protokół zdawczo-odbiorczy (Załącznik nr 6 do niniejszego Zarządzenia).
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, a w przypadku gdy Umowa dotyczy przeniesienia autorskich praw majątkowych do utworu - Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych
5. Jeżeli okaże się, że jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy jest dotknięte nieważnością, pozostałe postanowienia Umowy będą uważane przez Strony za ważne i w pełni wiążące.
6. Spory wynikłe z realizacji niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
7. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

§ 8
Ochrona danych osobowych

1. Zgodnie z art.13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, Zamawiający informuje, że Administratorem danych osobowych Wykonawcy zawartych w umowie i innych dokumentach związanych z zawarciem, realizacją, rozliczaniem i archiwizacją umowy jest Politechnika Częstochowska z siedzibą przy ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, adres e-mail: *rektor@adm.pcz.czest.pl*.
2. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c, f RODO w celu zawarcia, realizacji, rozliczenia i archiwizacji umowy oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń związanych z jej realizacją.
3. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych:
e-mail: *iodo@pcz.pl*
numer telefonu: 34 3250471.
4. Podanie danych jest dobrowolne, lecz stanowi warunek niezbędny do zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy. W przypadku niepodania danych nie będzie możliwe zawarcie umowy.
5. Dane osobowe mogą być udostępnione innym podmiotom na podstawie odpowiednich przepisów prawa. Odbiorcami danych osobowych mogą być również podmioty, które będą przetwarzać dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).
6. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie obowiązujących przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania danych wskazanych w pkt. 2, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji. Dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych nie podlega Pani/Pan decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.
8. Administrator nie zamierza przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Ewentualne przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić wyłącznie na podstawie przepisów RODO.
9. Na zasadach określonych w RODO przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych, otrzymania ich kopii, sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, w przypadkach, kiedy przetwarzamy Pani/Pana dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

.....
/podpis Rektora/Prorektora/

.....
/podpis Wykonawcy/

.....
/podpis Dziekana/Kierownika jednostki organizacyjnej

.....
/podpis Kierownika pracy/Kierownika projektu/

.....
/potwierdzenie środków przez upoważnionego pracownika/

.....
/data, podpis i pieczęć Kwestora/

.....
/imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej Umowę/

.....
/Data i podpis osoby odpowiedzialnej za przechowywanie przedmiotu Umowy/

.....

Marek Golachowski

CONTRACT FOR SPECIFIC WORK No.
WITH TRANSFER OF AUTHOR'S ECONOMIC RIGHTS*

Entered into on in Czestochowa by and between:
Czestochowa University of Technology (Politechnika Czestochowska),
ul. Dabrowskiego 69, 42-201 Czestochowa, NIP (Tax Id. No.): 573-011-14-01,
referred to hereinafter as the **"Contracting Party"**, represented by:

1. **Rector / Vice-Rector***
with financial countersignature of the **Bursar**
and
Mr. / Ms., referred to hereinafter as the **"Contractor"**.

Persons authorized to exercise supervision over the correct performance of the Contract are:

1. **Dean****
2. **Work / Project Manager***

Article 1.

Object of the Contract

The Contracting Party assigns and the Contractor undertakes to perform the Task / Work*
..... referred to hereinafter as the Object of the Contract.

Article 2.

Terms and Conditions of the Contract Performance

1. The place of the Contract performance is
The Object of the Contract shall be executed on or before
2. The Object of the Contract shall be delivered to the Contracting Party in the following form: (e.g. printed – number of copies, electronic – type of data carrier and number of copies, file format – editable / non-editable).
3. The Contractor shall deliver the Object of the Contract described in Art. 1 at his / her own cost and expense to the Contracting Party to the address: Politechnika Czestochowska,, 42-201 Czestochowa.
The Contracting Party's representative for acceptance of the Work is
Until the acceptance of the Object of the Contract, confirmed by the delivery and acceptance report, the Contractor bears all risk of its accidental loss or damage.
4. The Contractor declares that execution of the Object of the Contract is not included within the scope of activities covered by his/her contract of employment with the Contracting Party.
5. The delivery of the Object of the Contract to the Contracting Party shall be confirmed by both Parties hereto by a delivery and acceptance report. The Contracting Party reserves the right to refuse to accept the whole or a part of the Work if the said Work contains any defects of form and / or substance and in particular if the Work fails to comply with the formal principles adopted by the Contracting Party.
Should any defects be found during the final acceptance procedure, the Contracting Party will refrain from acceptance until the defects are removed, setting the time limit for the defect removal. After the defects have been removed, the Parties will resume the

* Delete inapplicable

** In case of an organizational entity other than a Faculty, enter the name of its manager / director.

acceptance procedure. If the time limit set for defect removal exceeds the time limit for the execution of the Object of the Contract set out in par. 1 of this Article, the Contracting Party shall not forfeit its right to contractual penalty for delayed completion of the Object of the Contract.

7. The Parties agree that the physical carrier of the Task / Work will be stored in for the period of 6 years, counting from the end of the calendar year in which the Object of the Contract was delivered. The person responsible for the carrier storage in the aforesaid place is
8. With respect to the execution of the Object of the Contract, the Contractor shall be liable to the Contracting Party for physical and legal defects of the Contract Object (statutory warranty) according to the provisions of the Polish Civil Code.

Article 3. Remuneration

1. The Parties agree that for the timely and faultless execution of the Object of the Contract the Contractor will be paid lumpsum remuneration in the total amount of PLN (say: PLN
2. The remuneration referred to in the preceding paragraph will be transferred to the Contractor's bank account after the execution of the Contract Object, within 30 days of the date of submission of the properly completed invoice by the Contractor in the Financial Office of Czestochowa University of Technology.
3. If the execution of the Contract Object involves the necessity of travelling, the Contracting Party will cover /will not cover* the costs of trips taken by order of the Contracting Party and other indispensable and approved expenses in the amount and according to the principles specified in the Rector's order.
4. The Parties agree that the Contractor will not be liable to any third parties by reason of the performance of this Contract.
5. The Parties agree that assignment of claims arising from this Contract shall not be permitted.
6. The remuneration for the execution of the Object of the Contract will be financed from:
grants / subsidies / own income * of
unit (cost unit number)
- a) from teaching activity (direct cost):
 - full-time studies / extramural (part-time) studies*
 - postgraduate studies/ conference / course *
(name and symbol)
 - project
(task name and number)
 - other
- b) from research activity:
 - work
(task name and number)
 - project:
(task name and number)
- c) indirect cost:
 - Faculty expenses
 - University interdepartmental expenses

* Delete inapplicable

Article 4.

Withdrawal from the Contract

1. The Contracting Party may withdraw from the Contract with immediate effect in the event that the Contractor fails to fulfil or fulfills incorrectly (improperly) the provisions of this Contract, in particular if the Contractor delays the start or completion of the execution of the Contract Object to the extent that completion of the Work within the agreed time limit becomes impossible.
2. Withdrawal from the Contract is effected by a written statement, which can be served on the Contractor personally or sent by registered letter against return acknowledgement of receipt.
3. The Contractor may withdraw from the Contract if the Contracting Party unreasonably refuses to accept the Object of the Contract for a period longer than 30 days.

Article 5 **

Transfer of Author's Rights

1. The Parties mutually agree that the Object of the Contract is a Work (manifestation of creative activity of individual nature)/ is not a Work * and satisfies the conditions set forth in the provisions of the Polish Copyright and Neighbouring Rights Act of 4th February, 1994 (Official Journal of Laws No. 1231/2019 as amended).
2. The author represents and declares that the Object of the Contract will have an original character, will have unique features and will not be a result of routine work. The author warrants that the Work will be created with respect for copyrights of other authors and with respect for personal interests of any third parties.
3. The author declares that he/ she is not a member of any organization for collective administration of copyright and he/ she has not entered into a copyright administration agreement with any such organization.
4. The author declares that the copyright with respect to the Work will not be on the date of the Work acceptance by the Contracting Party limited by any third party rights nor will the use or disposal of the Work by the Contracting Party in accordance with the provisions of this Contract infringe the personal interests or rights of any third parties, and should any justified claims arise with respect thereto, the Author agrees to settle any such claims and to cover all and any costs, expenses and damage which the Contracting Party might incur or suffer due to any such claims having been made.
5. The Author declares that upon the completion of the Object of the Contract – the Work in the meaning of the Polish Copyright and Neighbouring Rights Act, described in this Contract – he / she transfers to the Contracting Party the author's all economic rights to the completed Work in the following fields of exploitation defined in the Copyright and Neighbouring Rights Act (mark the applicable):
 - rights to recording and reproduction of the Work: production of copies of the work through a specific technique, including printing, reprography, magnetic record and digital technique and in multimedia networks, including networks of the Internet and Intranet type, in particular on-line, also by computer printout, on each carrier known on the date of this Contract signature, in unlimited number of copies, carriers and reprints;
 - rights to circulation of the original or copies on which the work has been recorded – putting into circulation, lending or rental of the original or copies, in particular dissemination of the work without any limitation of quantity, separately or as a part of collective works, in particular by putting into circulation of the original or copies on which the work or fragments thereof have been recorded, including in the form of books (printed), electronic publications, in particular in collective works of the electronic

** Applies only to authors receiving author's fees for transfer of author's economic rights. If a specific work contract is entered into without transfer of the author's economic rights, the whole article shall be struck out and marked with a note "Not applicable".

database type, printed, in the form of an e-book, on each carrier known on the date of this Contract signature, as well as making available, including by transmission through multimedia networks, in particular the Internet and Intranet, on-line, through request-response communication, including also public sharing by making the work or a fragment thereof universally accessible in any place and at any time of anyone's choice;

other fields of exploitation: */specify/*

6. The Author shall not undertake any actions of competitive nature, irrespective of their form, against the Contracting Party and related to the Object of this Contract.
7. The Parties agree that payment for the Work execution is also the payment for transfer of the author's economic rights, and the value of the Contract for Specific Work is inseparably connected with the transfer of the author's economic rights, and the Parties declare that the remuneration cannot be divided into the part related to the Contract for Specific Work and the part related to payment for transfer of the Author's economic rights.
8. The Author's economic rights to the Work will be transferred upon the Work handover to the Contracting Party.
9. The Parties mutually agree that upon the Work delivery to the Contracting Party the Author cannot exercise any provisions of civil law related to copyright and neighbouring rights in any form because the ownership title to the Work with regard to economic rights thereto belongs to the Contracting Party.

Article 6

Contractual penalties

1. The Contractor shall pay the Contracting Party a contractual penalty in the event of:
 - a) failure to comply with the time limit referred to in Article 2(1) herein - in the amount of 0.5% (say: zero point five per cent) of the remuneration referred to in Article 3(1) herein for each commenced day of delay,
 - b) withdrawal from the Contract due to reasons attributable to the Contractor - in the amount of 10% (say: ten per cent) of the remuneration referred to in Article 3(1) herein,
 - c) subject to par. 1(a) and (b) of this Article, in the event of non-performance or inadequate performance of the obligations hereunder - in the amount of 10% (say: ten per cent) of the remuneration referred to in Article 3(1) herein.
2. The Contracting Party can claim, in accordance with general legal provisions, additional compensation exceeding the penalties provided for in this Contract up to the actual value of the damage incurred.
3. The Contractor gives his/ her consent to deduction by the Contracting Party of accrued contractual penalties from the Contractor's remuneration due for the performance of this Contract without the Contractor's prior consent.

Article 7.

Final provisions

1. The Contractor shall not sub-contract the execution of the Object of this Contract to any third parties.
2. Any modifications or amendments to this Contract shall be made in writing, otherwise being null and void.
3. The following Appendices form an integral part of the Contract:
 - Appendix No. 1 – Declaration of the Mandatary/ Work Contractor for Taxation and Insurance Purposes (Annex No. 5 to this Order).
 - Appendix No. 2 – Delivery and Acceptance Report (Annex No. 6 to this Order).

4. Provisions of the Polish Civil Code shall apply to any matters which have not been provided for herein and if the Contract provides for transfer of the author's economic rights – the Polish Copyright and Neighbouring Rights Act shall apply.
5. Should any provision of this Contract prove invalid, other provisions hereof shall be deemed by the Parties as valid and fully binding.
6. Any disputes arising from the performance of this Contract shall be resolved by the common court having jurisdiction over the Contracting Party's seat.
7. The Contract has been executed in three identical counterparts, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

Article 8.

Personal Data Protection

1. Pursuant to Art. 13 of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27th April, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), hereinafter referred to as GDPR, the Mandator informs the Mandatary that the Administrator of the Mandatary's personal data included in the Contract and in other documents related to entering into the Contract, its implementation, financial settlement and archiving is Częstochowa University of Technology with the registered office at ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, e-mail: rektor@adm.pcz.czest.pl.
2. Personal data will be processed pursuant to Art. 6(1)(b), (c) and (f) of the GDPR for the purpose of entering into, implementation, financial settlement and archiving of this Contract.
3. Contact details of the Data Protection Inspector:
E-mail: iodo@pcz.pl
Tel. 34 3250471
4. The provision of data is voluntary, but indispensable to enter into, perform and settle the Contract. In the event of any refusal to provide such data, it will be impossible to enter into the Contract.
5. Personal data can be made available to other entities in line with the applicable legal provisions. Recipients of personal data can be also entities that will process personal data on behalf of the Administrator under the concluded personal data entrustment agreement (the so-called data processors).
6. Personal data will be processed in line with the applicable legal provisions for the period necessary for accomplishment of the purposes of data processing referred to par. 2, but not shorter than the period referred to in the archiving regulations. Personal data will be stored in accordance with the provisions of the National Archival Resources and Archives Act of 14th July, 1983.
7. By reason of the processing of your personal data you are not subject to decisions which are based solely on automated processing, including profiling.
8. The Administrator does not intend to transfer personal data to any third state or international organization. Any transfer of personal data to a third state or an international organization can take place only in accordance with the GDPR provisions.
9. According to the principles specified in the GDPR you have the right of access to your data, right to obtain a copy thereof, right of rectification or restriction of processing, right to object on grounds of your particular situation, in the event that we process your data on the basis of our legitimate interest and the right to file a complaint with the supervisory authority i.e. the President of the Personal Data Protection Office.

.....
(Rector's/ Vice-Rector's signature)

.....
(Contractor's signature)

.....
(Signature of the Dean/ Head of organizational unit)

.....
(Signature of the Work / Project Manager)

.....
(Confirmation of funds by an authorized officer)

.....
(Date, signature and seal of the Bursar)

.....
(Name, surname and signature of the person preparing the Contract)

.....
(Name, surname and signature of the person responsible for storage of the Contract Object)

UMOWA ZLECENIE NR

Na usługi badawcze i rozwojowe (z wyłączeniem usług objętych kodami CPV od 73000000-2 do 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 i 73430000-5, określonymi w rozporządzeniu (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2195/2002 z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz. Urz. WE L 340 z 16.12.2002, str. 0001-0562; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 6, t. 5, str. 3, z późn. zm.), zwanym dalej „Wspólnym Słownikiem Zamówień”), które spełniają łącznie następujące warunki:

- korzyści z tych usług przypadają wyłącznie zamawiającemu na potrzeby jego własnej działalności;
- całość wynagrodzenia za świadczoną usługę wypłaca zamawiający.

Zawarta w dniu w Częstochowie pomiędzy **Politechniką Częstochowską**, ul. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, NIP 573-011-14-01, zwaną dalej **Zleceniodawcą**, reprezentowaną przez:

1. **Rektora/Prorektora***
przy kontrasygnacie finansowej **Kwestora**,
a Panem/-ią, zwanym/-ą dalej **Zleceniobiorcą**.
Osobami do sprawowania nadzoru nad prawidłowym realizowaniem umowy są:
1. **Dziekan****.....
2. **Kierownik pracy/projektu***

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania na rzecz Zleceniodawcy następujące czynności, zwane dalej przedmiotem Umowy:
 - a) rodzaj czynności:
 - b) liczba godzin:
 - c) wynagrodzenie za godzinę wykonywania zlecenia:
 - d) miejsce wykonywania czynności:
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonywać czynności, o których mowa w ustępie poprzednim, w okresie od dnia do dnia
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonywać czynności objęte Umową z najwyższą starannością i na poziomie merytorycznym, wymaganym dla tego rodzaju czynności.
4. Zleceniobiorca oświadcza, iż czynności objęte niniejszą Umową nie wchodzi w zakres czynności objętych umową o pracę ze Zleceniodawcą.

§ 2

Wynagrodzenie

1. Strony ustalają, iż z tytułu wykonania czynności objętych Umową Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie będące iloczynem stawki za godzinę wykonywania umowy zlecenia i liczby godzin określonych w umowie. w łącznej wysokości zł (słownie: zł
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w poprzednim ustępie, zostanie przekazane na rachunek bankowy Zleceniobiorcy po wykonaniu przedmiotu Umowy a w przypadku Umów zawartych na okres dłuższy niż jeden miesiąc – po upływie każdego miesiąca wykonywania Umowy, w terminie 14 dni, licząc od dnia przedłożenia przez Zleceniobiorcę prawidłowo wypełnionego rachunku Kwesturze Politechniki Częstochowskiej, przy czym Zleceniobiorca zobowiązuje się wystawić rachunek nie później niż do 5. dnia następnego po miesiącu wykonywania umowy zlecenia.
3. Jeżeli z wykonaniem przedmiotu umowy będzie wiązała się konieczność wyjazdów, Zleceniodawca pokryje/nie pokryje^{1*} koszty podróży odbytych na polecenie Zlecającego oraz innych niezbędnych i zaakceptowanych wydatków w wysokości i na zasadach określonych zarządzeniem Rektora.
4. Strony ustalają, iż Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich z tytułu wykonywania niniejszej Umowy.

¹niepotrzebne skreślić

²w przypadku innej jednostki organizacyjnej niż wydział wpisać imię i nazwisko jej kierownika

5. Strony ustalają zakaz cesji wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy.
6. Wynagrodzenie z tytułu realizacji przedmiotu Umowy będzie finansowane z:
 - dotacji/subwencji/dochodów własnych*
 - jednostka (nr jednostki kosztowej)
 - a) działalności dydaktycznej (koszt bezpośredni):
 - studia stacjonarne/studia niestacjonarne*
 - studia podyplomowe/konferencja/kurs*
 - (nazwa i symbol)
 - projekt
 - (nazwa, nr zadania)
 - inne
 - b) działalności badawczej:
 - praca
 - (nazwa, nr zadania)
 - projekt
 - (nazwa, nr zadania)
 - c) kosztów pośrednich:
 - koszty wydziałowe
 - koszty ogólnouczelniane

§ 3

Kary umowne

1. Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w razie niewykonania w terminie określonym w § 1 ust. 2 zobowiązań wynikających z postanowień niniejszej Umowy - w wysokości 20% (słownie: dwadzieścia procent) wynagrodzenia określonego w § 2 ust. 1.
2. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego przewyższającego zastrzeżone kary umowne do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Zleceniobiorca wyraża zgodę na potrącenie przez Zleceniodawcę naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Zleceniobiorcy należnego za realizację niniejszej Umowy bez jego uprzedniej zgody.

§ 4

Postanowienia końcowe

1. Zleceniobiorca nie może zlecić osobom trzecim wykonania przedmiotu niniejszej Umowy.
2. Jeżeli okaże się, że jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy jest dotknięte nieważnością, pozostałe postanowienia Umowy będą uważane przez Strony za ważne i w pełni wiążące.
3. Integralną część niniejszej Umowy stanowi Załącznik nr 1 - Oświadczenie Zleceniobiorcy/Wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych (Załącznik nr 5 do niniejszego Zarządzenia).
4. Strony ustalają, że odbiorą prace protokołem odbioru, stanowiącym Załącznik nr 2 - Protokół zdawczo-odbiorczy tak/nie* (Załącznik nr 6 do niniejszego Zarządzenia).
5. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
7. Spory wynikłe z realizacji niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
8. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - dwa dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

§ 5

Ochrona danych osobowych

1. Zgodnie z art.13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, Zleceniodawca informuje, że Administratorem danych osobowych Zleceniobiorcy zawartych w umowie i innych dokumentach związanych z zawarciem, realizacją, rozliczaniem i archiwizacją umowy jest Politechnika Częstochowska z siedzibą przy ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, adres e-mail: rektor@adm.pcz.czest.pl.
2. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c, f RODO w celu zawarcia, realizacji, rozliczenia i archiwizacji umowy oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń związanych z jej realizacją.

*niepotrzebne skreślić

OTC

3. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych:
e-mail: *iodo@pcz.pl*
numer telefonu: 34 3250471.
4. Podanie danych jest dobrowolne, lecz stanowi warunek niezbędny do zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy.
W przypadku niepodania danych nie będzie możliwe zawarcie umowy.
5. Dane osobowe mogą być udostępnione innym podmiotom na podstawie odpowiednich przepisów prawa. Odbiorcami danych osobowych mogą być również podmioty, które będą przetwarzać dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).
6. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie obowiązujących przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania danych wskazanych w pkt. 2, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji. Dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych nie podlega Pani/Pan decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.
8. Administrator nie zamierza przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Ewentualne przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić wyłącznie na podstawie przepisów RODO.
9. Na zasadach określonych w RODO przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych, otrzymania ich kopii, sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, w przypadkach, kiedy przetwarzamy Pani/Pana dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

.....
/podpis Rektora/Prorektora/

.....
/podpis Zleceniobiorcy/

.....
/podpis Dziekana/Kierownika jednostki organizacyjnej

.....
/podpis Kierownika pracy/Kierownika projektu/

.....
/potwierdzenie środków przez upoważnionego pracownika/

.....
/data, podpis i pieczęć Kwestora/

.....
/imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej Umowę/

CONTRACT OF MANDATE No.

For the performance of research and development services (to the exclusion of services specified under CPV codes from 73000000-2 to 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 and 73430000-5, set out in the Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council No. 2195/2002 of 5th November, 2002 on the Common Procurement Vocabulary (CPV) (Official Journal of the European Community L series 340 of 16.12.2002, pp. 0001-0562; OJEU – special Polish edition, Chapter 6, vol. 5, p. 3 as amended), referred to hereinafter as the “Common Procurement Vocabulary”, which satisfy all of the following conditions:

- benefits from the services accrue solely and exclusively to the Mandator for the needs of the Mandator’s own activity;
- the entire remuneration for the service provided is paid by the Mandator.

Entered into on in Czestochowa by and between:

Czestochowa University of Technology (Politechnika Czestochowska),
ul. Dabrowskiego 69, 42-201 Czestochowa, NIP (Tax Id. No.): 573-011-14-01,
referred to hereinafter as the “Mandator”, represented by:

1. **Rector / Vice-Rector***
with financial countersignature of the **Bursar**
and
Mr. / Ms., referred to hereinafter as the “Mandatory”.

Persons authorized to exercise supervision over the correct performance of the Contract are:

1. **Dean****
2. **Work / Project Manager***

Article 1.

Object of the Contract

1. The Mandator assigns and the Mandatory undertakes to perform for the Mandator the following activities, referred to hereinafter as the Object of the Contract:
 - a) type of activities:
 - b) number of hours:
 - c) remuneration per hour of mandate contract performance:
 - d) place of performance of the assigned activities:
2. The Mandatory agrees to perform the activities, referred to in the preceding paragraph, during the period from to
3. The Mandatory agrees to perform all activities covered by this Contract with utmost diligence and on the professional level required for activities of this type.
4. The Mandatory declares that the activities covered by this Contract are not included within the scope of activities covered by the Mandatory’s contract of employment with the Mandator.

Article 2.

Remuneration

1. The Parties agree that for the performance of the activities covered by this Contract the Mandatory will receive remuneration being the product of multiplication of the hourly rate for the performance of the Mandate Contract and number of hours specified herein, in The total amount of PLN (say:

* Delete inapplicable

** In case of an organizational unit other than a Faculty, enter the name of its manager / director.

2. The remuneration referred to in the preceding paragraph will be transferred to the Mandatary's bank account after the completion of the Object of the Contract, and in case of Contracts with the term longer than one month – after the end of each month of the Contract performance, within 14 days, counting from the date of submission of the properly completed invoice by the Mandatary in the Financial Office of Czestochowa University of Technology, and the Mandatary agrees to issue an invoice not later than by the 5th day of the month following the month in which the Contract of Mandate was performed.
3. If the performance of the Contract Object involves the necessity of travelling, the Mandator will cover /will not cover* the costs of trips taken by order of the Mandator and other indispensable and approved expenses in the amount and according to the principles specified in the Rector's order.
4. The Parties agree that the Mandatary will not be liable to any third parties by reason of the performance of this Contract.
5. The Parties agree that assignment of claims arising from this Contract shall not be permitted.
6. The remuneration for the performance of the Object of the Contract will be financed from: grants / subsidies / own income *
unit (cost unit number)
- a) from teaching activity (direct cost):
 - full-time studies / extramural (part-time) studies*
 - postgraduate studies/ conference / course *
(name and symbol)
 - project
(task name and number)
 - other
- b) from research activity:
 - work
(task name and number)
 - project:
(task name and number)
- c) indirect costs:
 - Faculty expenses
 - University interdepartmental expenses

Article 3.

Contractual Penalties

1. The Mandatary shall pay the Mandator a contractual penalty of 20% (say: twenty per cent) of the remuneration specified in Article 2(1) herein in the event of failure to fulfil the obligations under this Contract within the time limit set out in Article 1(2) herein.
2. The Mandator can claim, in line with general principles, additional compensation exceeding the penalties provided for in this Contract up to the actual value of the damage incurred.
3. The Mandatary gives his/ her consent to deduction by the Mandator of accrued contractual penalties from the Mandatary's remuneration due for the performance of this Contract without the Mandatary's prior consent.

* Delete inapplicable

Article 4.
Final Provisions

1. The Mandatary shall not sub-contract the performance of the Contract Object to any third parties.
2. Should any provision of this Contract prove invalid, other provisions hereof shall be deemed by the Parties as valid and fully binding.
3. Appendix No. 1 – Declaration of the Mandatary/ Work Contractor for Taxation and Insurance Purposes (Annex No. 5 to this Order) shall constitute an integral part of this Contract.
4. The Parties agree that the Mandator's acceptance of the works shall be confirmed by an acceptance report, a template of which is attached hereto as Appendix No. 2 - Delivery and Acceptance Report yes/ no * (Annex No. 6 to this Order).
5. Any modifications or amendments to this Contract shall be made in writing, otherwise being null and void.
6. Provisions of the Polish Civil Code shall apply to any matters which have not been provided for herein.
7. Any disputes arising from the performance of this Contract shall be resolved by the common court having jurisdiction over the Mandator's seat.
8. The Contract has been executed in three identical counterparts, two for the Mandator and one for the Mandatary.

Article 5.
Personal Data Protection

1. Pursuant to Art. 13 of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27th April, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), hereinafter referred to as GDPR, the Mandator informs the Mandatary that the Administrator of the Mandatary's personal data included in the Contract and in other documents related to entering into the Contract, its implementation, financial settlement and archiving is Częstochowa University of Technology with the registered office at ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, e-mail: rektor@adm.pcz.czest.pl.
2. Personal data will be processed pursuant to Art. 6(1)(b), (c) and (f) of the GDPR for the purpose of entering into, implementation, financial settlement and archiving of this Contract.
3. Contact details of the Data Protection Inspector:
E-mail: iodo@pcz.pl
Tel. 34 3250471
4. The provision of data is voluntary, but indispensable to enter into, perform and settle the Contract. In the event of any refusal to provide such data, it will be impossible to enter into the Contract.
5. Personal data can be made available to other entities in line with the applicable legal provisions. Recipients of personal data can be also entities that will process personal data on behalf of the Administrator under the concluded personal data entrustment agreement (the so-called data processors).
6. Personal data will be processed in line with the applicable legal provisions for the period necessary for accomplishment of the purposes of data processing referred to par. 2, but not shorter than the period referred to in the archiving regulations. Personal data will be stored in accordance with the provisions of the National Archival Resources and Archives Act of 14th July, 1983.

* Delete inapplicable

7. By reason of the processing of your personal data you are not subject to decisions which are based solely on automated processing, including profiling.
8. The Administrator does not intend to transfer personal data to any third state or international organization. Any transfer of personal data to a third state or an international organization can take place only in accordance with the GDPR provisions.
9. According to the principles specified in the GDPR you have the right of access to your data, right to obtain a copy thereof, right of rectification or restriction of processing, right to object on grounds of your particular situation, in the event that we process your data on the basis of our legitimate interest and the right to file a complaint with the supervisory authority i.e. the President of the Personal Data Protection Office.

.....
(Rector's/ Vice-Rector's signature)

.....
(Mandatory's signature)

.....
(Signature of the Dean/ Head of organizational unit)

.....
(Signature of the Work / Project Manager)

.....
(Confirmation of funding by an authorized officer)

.....
(Date, signature and seal of the Bursar)

.....
(Name, surname and signature of the person preparing the Contract)

**UMOWA O DZIEŁO NR
Z PRZENIESIENIEM AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH***

Na usługi badawcze i rozwojowe (z wyłączeniem usług objętych kodami CPV od 73000000-2 do 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 i 73430000-5, określonymi w rozporządzeniu (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2195/2002 z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz. Urz. WE L 340 z 16.12.2002, str. 0001-0562; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 6, t. 5, str. 3, z późn. zm.), zwanym dalej „Wspólnym Słownikiem Zamówień”), które spełniają łącznie następujące warunki:

- korzyści z tych usług przypadają wyłącznie zamawiającemu na potrzeby jego własnej działalności.
- całość wynagrodzenia za świadczoną usługę wypłaca zamawiający.

Zawarta w dniu w Częstochowie pomiędzy **Politechniką Częstochowską**, przy ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, NIP: 573-011-14-01, zwaną dalej **Zamawiającym**, reprezentowaną przez:

1. **Rektora/Prorektora***
przy kontrasygnacie finansowej **Kwestora**,
a Panem/-ią, **zwanym/-ą dalej Wykonawcą**.
Osobami do sprawowania nadzoru nad prawidłowym realizowaniem umowy są:
 1. **Dziekan****,
 2. **Kierownik pracy/projektu***

**§ 1
Przedmiot Umowy**

Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania dzieło/utwór*:

.....
zwane dalej przedmiotem Umowy.

**§ 2
Warunki wykonania Umowy**

1. Miejscem wykonania Umowy jest
Przedmiot umowy zostanie wykonany w terminie do dnia
2. Przedmiot Umowy zostanie przekazany Zamawiającemu w następującej formie:
.....
(np. drukowana - liczba egzemplarzy, elektroniczna - rodzaj nośnika i liczba egzemplarzy, format pliku - do edycji lub nie).
3. Wykonawca dostarczy przedmiot Umowy określony w § 1 do Zamawiającego na własny koszt i ryzyko na adres:
Politechnika Częstochowska,, 42-201 Częstochowa.
Przedstawicielem Zamawiającego do odbioru dzieła jest
Do chwili protokolarnego odbioru przedmiotu Umowy Wykonawca ponosi pełne ryzyko przypadkowej jego utraty lub uszkodzenia.
4. Wykonawca oświadcza, iż wykonanie przedmiotu Umowy nie wchodzi w zakres czynności objętych umową o pracę z Zamawiającym.
5. Przekazanie przedmiotu Umowy Zamawiającemu zostanie potwierdzone przez obie strony Umowy w protokole zdawczo-odbiorczym. Zamawiający zastrzega sobie prawo nieprzyjęcia całości lub części dzieła, jeśli zawierać będzie ono braki formalne lub/i merytoryczne, a w szczególności, jeśli nie będzie odpowiadać zasadom formalnym przyjętym przez Zamawiającego.
6. Jeżeli w toku odbioru końcowego zostaną stwierdzone wady, Zamawiający odstąpi od odbioru do czasu usunięcia wad, wyznaczając termin do ich usunięcia. Po usunięciu wad strony przystąpią do odbioru przedmiotu Umowy. Wyznaczenie terminu do usunięcia wad przekraczającego termin wykonania przedmiotu Umowy, określony w ust. 1, nie pozbawia Zamawiającego uprawnienia do kary umownej za zwłokę w wykonaniu przedmiotu Umowy.
7. Strony ustalają, iż materialny nośnik dzieła (utworu) przez okres 6 lat - licząc od końca roku kalendarzowego, w którym przedmiot Umowy został wydany - będzie przechowywany w, osobą odpowiedzialną za jego przechowanie w ww. miejscu jest

*niepotrzebne skreślić

**w przypadku innej jednostki organizacyjnej niż wydział wpisać imię i nazwisko jej kierownika

8. W związku z wykonaniem przedmiotu Umowy Wykonawca ponosi względem Zamawiającego odpowiedzialność za wady fizyczne i prawne przedmiotu umowy (rękojmia) na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym.

§ 3

Wynagrodzenie

1. Strony ustalają, iż za terminowe i bezusterkowe wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma ryczałtowe wynagrodzenie w łącznej wysokości zł (słownie: zł).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w poprzednim ustępie, zostanie przekazane na rachunek bankowy Wykonawcy po wykonaniu przedmiotu Umowy w terminie 30 dni, licząc od dnia przedłożenia przez Wykonawcę prawidłowo wypełnionego rachunku Kwesturze Politechniki Częstochowskiej.
3. Jeżeli z wykonaniem przedmiotu umowy będzie wiązała się konieczność wyjazdów, Zamawiający pokryje/nie pokryje* koszty podróży odbytych na polecenie zamawiającego oraz innych niezbędnych i zaakceptowanych wydatków w wysokości i na zasadach określonych zarządzeniem Rektora.
4. Strony ustalają, iż Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich z tytułu wykonywania niniejszej Umowy.
5. Strony ustalają zakaz cesji wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy.
6. Wynagrodzenie z tytułu realizacji przedmiotu Umowy będzie finansowane z:
dotacji/subwencji/dochodów własnych*
jednostka (nr jednostki kosztowej)
 - a) z działalności dydaktycznej (koszt bezpośredni):
 - studia stacjonarne/studia niestacjonarne*
 - studia podyplomowe/konferencja/kurs*
(nazwa i symbol)
 - projekt
(nazwa, nr zadania)
 - inne
 - b) z działalności badawczej:
 - praca
(nazwa, nr zadania)
 - projekt
(nazwa, nr zadania)
 - c) koszt pośredni:
 - koszty wydziałowe
 - koszty ogólnoucześnie

§ 4

Odstąpienie od Umowy

1. Zamawiający może od Umowy odstąpić ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Wykonawca nie wykonuje bądź nieprawidłowo (nienależycie) wykonuje postanowienia niniejszej Umowy, w szczególności gdy opóźnia się z rozpoczęciem lub zakończeniem wykonania przedmiotu Umowy tak dalece, że nie jest możliwe ukończenie go w umówionym terminie.
2. Odstąpienie następuje poprzez pisemne oświadczenie. Oświadczenie może być złożone bezpośrednio Wykonawcy bądź przesłane listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru.
3. Wykonawca może od Umowy odstąpić w przypadku, gdy Zamawiający bez uzasadnienia odmawia odbioru przedmiotu Umowy przez okres dłuższy niż 30 dni.

§ 5**

Przeniesienie praw autorskich

1. Strony wspólnie ustalają, iż przedmiot Umowy: jest utworem/nie jest utworem* i spełnia warunki określone w przepisach Ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231, z późn. zm.).
2. Autor oświadcza, że przedmiot Umowy będzie mieć charakter oryginalny, będzie miał cechy niepowtarzalności i nie jest wynikiem pracy rutynowej. Autor zapewnia, że zostanie on stworzony

*niepotrzebne skreślić

**dotyczy tylko twórców otrzymujących honoraria autorskie za przeniesienie autorskich praw majątkowych. W przypadku gdy zawierana jest umowa o dzieło bez przeniesienia autorskich praw majątkowych, należy cały rozdział przekreślić i napisać „nie dotyczy”

z poszanowaniem praw autorskich innych twórców oraz z poszanowaniem dóbr osobistych jakichkolwiek osób trzecich.

3. Autor oświadcza, że nie jest członkiem organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi ani nie zawarł z taką organizacją Umowy o zarządzanie prawami autorskimi.
4. Autor oświadcza, że prawa autorskie do utworu nie będą w dacie jego przyjęcia przez Zamawiającego ograniczone jakimikolwiek prawami osób trzecich, korzystanie z utworu i rozporządzanie nim przez Zamawiającego zgodnie z treścią niniejszej Umowy nie będzie naruszać dóbr osobistych ani praw osób trzecich, a w przypadku pojawienia się uzasadnionych roszczeń z tego tytułu Autor zobowiązuje się do ich zaspokojenia oraz do pokrycia wszelkich kosztów, wydatków i szkód, jakie Zamawiający poniósł na skutek zgłoszenia takich roszczeń.
5. Autor oświadcza, że wraz z wykonaniem przedmiotu Umowy - utworu w rozumieniu Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, określonego niniejszą Umową - przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do wykonanego utworu na następujących polach eksploatacji, określonych w Ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych (proszę zaznaczyć właściwe):
 - w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, jak i w sieciach multimedialnych, w tym typu Internet i intranet, w szczególności on-line, a także poprzez wydruk komputerowy, na każdym znanym w dacie podpisania niniejszej Umowy nośniku w nieograniczonej liczbie egzemplarzy, nośników, kopii i dodruków;
 - w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy w szczególności - rozpowszechniania utworu bez żadnych ograniczeń ilościowych, odrębnie lub w ramach utworów zbiorowych, w szczególności poprzez wprowadzanie do obrotu oryginału lub egzemplarzy, na których utwór lub jego fragmenty utrwalono, w tym w postaci wydawnictw książkowych (drukowanych), wydawnictw elektronicznych, w szczególności w dziełach zbiorowych typu elektronicznych baz danych, drukiem, w postaci e-booka, na każdym znanym w dacie podpisania niniejszej Umowy nośniku, a także udostępnianie, w tym także przesyłanie za pośrednictwem sieci multimedialnych, w szczególności Internetu i intranetu, on-line, w ramach komunikacji na życzenie, w tym również publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do utworu czy jego fragmentu dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - inne pola eksploatacji /wymienić/:
6. Autor jest zobowiązany do niepodejmowania działań, bez względu na ich formę, o charakterze konkurencyjnym w stosunku do Zamawiającego związanych z przedmiotem niniejszej Umowy.
7. Strony postanawiają, że zapłata za wykonanie utworu jest jednocześnie zapłatą za przeniesienie autorskich praw majątkowych, przy czym wartość Umowy o dzieło jest nierozdzielnie związana z przeniesieniem autorskich praw majątkowych i strony stwierdzają, że nie ma możliwości rozdzielenia wynagrodzenia na część dotyczącą Umowy o dzieło i część dotyczącą wynagrodzenia za przeniesienie autorskich praw majątkowych.
8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do dzieła nastąpi z chwilą wydania dzieła Zamawiającemu.
9. Strony wspólnie ustalają, że wraz z wydaniem dzieła Zamawiającemu Autor nie może wykonywać żadnych dyspozycji cywilnoprawnych w zakresie prawa autorskiego i praw pokrewnych w żadnej formie, ponieważ własność utworu w zakresie praw majątkowych należy do Zamawiającego.

§ 6

Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w razie:
 - a) niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 2 ust. 1 Umowy - w wysokości 0,5% (słownie: pięć dziesiątych procent) wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
 - b) odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 10% (słownie: dziesięć procent) wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy,
 - c) z zastrzeżeniem ust 1 lit. a) i b) niniejszego paragrafu, w razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z postanowień niniejszej Umowy - w wysokości 10% (słownie: dziesięć procent) wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego przewyższającego zastrzeżone kary umowne do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Zleceniobiorca wyraża zgodę na potrącenie przez Zleceniodawcę naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Zleceniobiorcy należnego za realizację niniejszej Umowy bez jego uprzedniej zgody.

§ 7

Postanowienia końcowe

1. Wykonawca nie może zlecić osobom trzecim wykonania przedmiotu niniejszej Umowy.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Integralną część Umowy stanowią:
 - Załącznik nr 1 - Oświadczenie Zleceniobiorcy/Wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych (Załącznik nr 5 do niniejszego Zarządzenia),
 - Załącznik nr 2 - Protokół zdawczo-odbiorczy (Załącznik nr 6 do niniejszego Zarządzenia).
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, a w przypadku gdy Umowa dotyczy przeniesienia autorskich praw majątkowych do utworu – Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Jeżeli okaże się, że jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy jest dotknięte nieważnością, pozostałe postanowienia Umowy będą uważane przez Strony za ważne i w pełni wiążące.
6. Spory wynikłe z realizacji niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
7. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

§ 8

Ochrona danych osobowych

1. Zgodnie z art.13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, Zamawiający informuje, że Administratorem danych osobowych Wykonawcy zawartych w umowie i innych dokumentach związanych z zawarciem, realizacją, rozliczaniem i archiwizacją umowy jest Politechnika Częstochowska z siedzibą przy ul. J.H. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, adres e-mail: *rektor@adm.pcz.czest.pl*.
2. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c, f RODO w celu zawarcia, realizacji, rozliczenia i archiwizacji umowy oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń związanych z jej realizacją.
3. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych:
e-mail: *iodo@pcz.pl*
numer telefonu: 34 3250471.
4. Podanie danych jest dobrowolne, lecz stanowi warunek niezbędny do zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy. W przypadku niepodania danych nie będzie możliwe zawarcie umowy.
5. Dane osobowe mogą być udostępnione innym podmiotom na podstawie odpowiednich przepisów prawa. Odbiorcami danych osobowych mogą być również podmioty, które będą przetwarzać dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).
6. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie obowiązujących przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania danych wskazanych w pkt. 2, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji. Dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych nie podlega Pani/Pan decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.
8. Administrator nie zamierza przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Ewentualne przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić wyłącznie na podstawie przepisów RODO.
9. Na zasadach określonych w RODO przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych, otrzymania ich kopii, sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację, w przypadkach, kiedy przetwarzamy Pani/Pana dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

.....
/podpis Rektora/Prorektora/

.....
/podpis Wykonawcy/

.....
/podpis Dziekana/Kierownika jednostki organizacyjnej

RADCA PRAWNY

Marek Gotachowski

.....
/podpis Kierownika pracy/Kierownika projektu/

.....
/potwierdzenie środków przez upoważnionego pracownika/

.....
/data, podpis i pieczęć Kwestora/

.....
/data i podpis osoby odpowiedzialnej za przechowywanie przedmiotu Umowy/

Uz C

CONTRACT FOR SPECIFIC WORK No.
WITH TRANSFER OF AUTHOR'S ECONOMIC RIGHTS*

For the performance of research and development services (to the exclusion of services specified under CPV codes from 73000000-2 to 73120000-9, 73300000-5, 73420000-2 and 73430000-5, set out in the Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council No. 2195/2002 of 5th November, 2002 on the Common Procurement Vocabulary (CPV) (Official Journal of the European Community L series 340 of 16.12.2002, pp. 0001-0562; OJEU – special Polish edition, Chapter 6, vol. 5, p. 3 as amended), referred to hereinafter as the “Common Procurement Vocabulary”, which satisfy all of the following conditions:

- benefits from the services accrue solely and exclusively to the Contracting Party for the needs of the Contracting Party's own activity;
- the entire remuneration for the service provided is paid by the Contracting Party.

Entered into on in Czestochowa by and between:

Czestochowa University of Technology (Politechnika Czestochowska),
ul. Dabrowskiego 69, 42-201 Czestochowa, NIP (Tax Id. No.): 573-011-14-01,
referred to hereinafter as the “**Contracting Party**”, represented by:

1. **Rector / Vice-Rector***
with financial countersignature of the **Bursar**
- and
- Mr. / Ms.**, referred to hereinafter as the “**Contractor**”.

Persons authorized to exercise supervision over the correct performance of the Contract are:

1. **Dean****
2. **Work / Project Manager***

Article 1.

Object of the Contract

The Contracting Party assigns and the Contractor undertakes to perform the Task /Work*
..... referred to hereinafter as the Object of the Contract.

Article 2.

Terms and Conditions of the Contract Performance

1. The place of the Contract performance is
The Object of the Contract shall be executed on or before
2. The Object of the Contract shall be delivered to the Contracting Party in the following form: (e.g. printed – number of copies, electronic – type of data carrier and number of copies, file format – editable / non-editable).
3. The Contractor shall deliver the Object of the Contract described in Art. 1 at his / her own cost and expense to the Contracting Party to the address: Politechnika Czestochowska,
....., 42-201 Czestochowa.
The Contracting Party's representative for acceptance of the Work is
Until the acceptance of the Object of the Contract, confirmed by the delivery and acceptance report, the Contractor bears all risk of its accidental loss or damage.

* Delete inapplicable

** In case of an organizational unit other than a Faculty, enter the name of its manager / director.

4. The Contractor declares that execution of the Object of the Contract is not included within the scope of activities covered by his/her contract of employment with the Contracting Party.
5. The delivery of the Object of the Contract to the Contracting Party shall be confirmed by both Parties hereto by a delivery and acceptance report. The Contracting Party reserves the right to refuse to accept the whole or a part of the Work if the said Work contains any defects of form and / or substance and in particular if the Work fails to comply with the formal principles adopted by the Contracting Party.
6. Should any defects be found during the final acceptance procedure, the Contracting Party will refrain from acceptance until the defects are removed, setting the time limit for the defect removal. After the defects have been removed, the Parties will resume the acceptance procedure. If the time limit set for defect removal exceeds the time limit for the execution of the Object of the Contract set out in par. 1 of this Article, the Contracting Party shall not forfeit its right to contractual penalty for delayed completion of the Object of the Contract.
7. The Parties agree that the physical carrier of the Work will be stored in for the period of 6 years, counting from the end of the calendar year in which the Object of the Contract was delivered. The person responsible for the carrier storage in the aforesaid place is
8. With respect to the execution of the Object of the Contract the Contractor shall be liable to the Contracting Party for physical and legal defects of the Contract Object (statutory warranty) according to the provisions of the Polish Civil Code.

Article 3.

Remuneration

1. The Parties agree that for the timely and faultless execution of the Object of the Contract the Contractor will be paid lumpsum remuneration in the total amount of PLN (say: PLN).
2. The remuneration referred to in the preceding paragraph will be transferred to the Contractor's bank account after the execution of the Contract Object, within 30 days of the date of the submission of the properly completed invoice by the Contractor in the Financial Office of Czestochowa University of Technology.
3. If the execution of the Contract Object involves the necessity of travelling, the Contracting Party will cover /will not cover* the costs of trips taken by order of the Contracting Party and other indispensable and approved expenses in the amount and according to the principles specified in the Rector's order.
4. The Parties agree that the Contractor will not be liable to any third parties by reason of the performance of this Contract.
5. The Parties agree that assignment of claims arising from this Contract shall not be permitted.
6. The remuneration for the execution of the Object of the Contract will be financed from:
 - grants / subsidies / own income * of
 - unit (cost unit number)
 - a) from teaching activity (direct cost):
 - full-time studies / extramural (part-time) studies*
 - postgraduate studies/ conference / course *
(name and symbol)
 - project
(task name and number)
 - other

* Delete inapplicable

- b) from research activity:
 - work
(task name and number)
 - project:
(task name and number)
- c) indirect cost:
 - Faculty expenses
 - University interdepartmental expenses

Article 4.

Withdrawal from the Contract

1. The Contracting Party may withdraw from the Contract with immediate effect in the event that the Contractor fails to fulfil or fulfills incorrectly (improperly) the provisions of this Contract, in particular if the Contractor delays the start or completion of the execution of the Contract Object to the extent that completion of the Work within the agreed time limit becomes impossible.
2. Withdrawal from the Contract is effected by a written statement, which can be served on the Contractor personally or sent by registered letter against return acknowledgement of receipt.
3. The Contractor may withdraw from the Contract if the Contracting Party unreasonably refuses to accept the Object of the Contract for a period longer than 30 days.

Article 5 **

Transfer of Author's Rights

1. The Parties mutually agree that the Object of the Contract is a Work (manifestation of creative activity of individual nature) / is not a Work * and satisfies the conditions set forth in the provisions of the Polish Copyright and Neighbouring Rights Act of 4th February, 1994 (Official Journal of Laws No. 1231/2019 as amended).
2. The author represents and declares that the Object of the Contract will have an original character, will have unique features and will not be a result of routine work. The author warrants that the Work will be created with respect for copyrights of other authors and with respect for personal interests of any third parties.
3. The author declares that he/ she is not a member of any organization for collective administration of copyright and he / she has not entered into a copyright administration agreement with any such organization.
4. The author declares that the copyright with respect to the Work will not be on the date of the Work acceptance by the Contracting Party limited by any third party rights nor will the use or disposal of the Work by the Contracting Party in accordance with the provisions of this Contract infringe the personal interests or rights of any third parties, and should any justified claims arise with respect thereto, the Author agrees to settle any such claims and to cover all and any costs, expenses and damage which the Contracting Party might incur or suffer due to any such claims having been made.
5. The Author declares that upon the completion of the Object of the Contract – the Work in the meaning of the Polish Copyright and Neighbouring Rights Act, described in this Contract – he / she transfers to the Contracting Party the author's all economic rights to

* Delete inapplicable

** Applies only to authors receiving author's fees for transfer of author's economic rights. If a specific work contract is entered into without transfer of the author's economic rights, the whole article shall be struck out and marked with a note "Not applicable".

the completed Work in the following fields of exploitation defined in the Copyright and Neighbouring Rights Act (mark the applicable):

rights to recording and reproduction of the Work: production of copies of the work through a specific technique, including printing, reprography, magnetic record and digital technique and in multimedia networks, including networks of the Internet and Intranet type, in particular on-line, also by computer printout, on each carrier known on the date of this Contract signature, in unlimited number of copies, carriers and reprints;

rights to circulation of the original or copies on which the work has been recorded – putting into circulation, lending or rental of the original or copies, in particular dissemination of the work without any limitation of quantity, separately or as a part of collective works, in particular by putting into circulation of the original or copies on which the work or fragments thereof have been recorded, including in the form of books (printed), electronic publications, in particular in collective works of the electronic database type, printed, in the form of an e-book, on each carrier known on the date of this Contract signature, as well as making available, including by transmission through multimedia networks, in particular the Internet and Intranet, on-line, through request-response communication, including also public sharing by making the work or a fragment thereof universally accessible in any place and at any time of anyone's choice;

other fields of exploitation: */specify/*
.....
.....

6. The Author shall not undertake any actions of competitive nature, irrespective of their form, against the Contracting Party and related to the Object of this Contract.
7. The Parties agree that payment for the Work execution is also the payment for transfer of the author's economic rights, and the value of the Contract for Specific Work is inseparably connected with the transfer of the author's economic rights and the Parties declare that the remuneration cannot be divided into the part related to the Contract for Specific Work and the part related to payment for transfer of the Author's economic rights.
8. The Author's economic rights to the Work will be transferred upon the Work handover to the Contracting Party.
9. The Parties mutually agree that upon the Work delivery to the Contracting Party the Author cannot exercise any provisions of civil law related to copyright and neighbouring rights in any form because the ownership title to the Work with regard to economic rights thereto belongs to the Contracting Party.

Article 6

Contractual penalties

1. The Contractor shall pay the Contracting Party a contractual penalty in the event of:
 - a) failure to comply with the time limit referred to in Article 2(1) herein - in the amount of 0.5% (say: zero point five per cent) of the remuneration referred to in Article 3(1) herein for each commenced day of delay,
 - b) withdrawal from the Contract due to reasons attributable to the Contractor - in the amount of 10% (say: ten per cent) of the remuneration referred to in Article 3(1) herein,
 - c) subject to par. 1(a) and (b) of this Article, in the event of non-performance or inadequate performance of the obligations hereunder - in the amount of 10% (say: ten per cent) of the remuneration referred to in Article 3(1) herein.

2. The Contracting Party can claim, in accordance with general legal provisions, additional compensation exceeding the penalties provided for in this Contract up to the actual value of the damage incurred.
3. The Contractor gives his/ her consent to deduction by the Contracting Party of accrued contractual penalties from the Contractor's remuneration due for the performance of this Contract without the Contractor's prior consent.

Article 7.

Final provisions

1. The Contractor shall not sub-contract the execution of the Object of this Contract to any third parties.
2. Any modifications or amendments to this Contract shall be made in writing, otherwise being null and void.
3. The following Appendices form an integral part of the Contract:
 - Appendix No. 1 – Declaration of the Mandatary/ Work Contractor for Taxation and Insurance Purposes (Annex No. 5 to this Order).
 - Appendix No. 2 – Delivery and Acceptance Report (Annex No. 6 to this Order).
4. Provisions of the Polish Civil Code shall apply to any matters which have not been provided for herein and if the Contract provides for transfer of the author's economic rights – the Polish Copyright and Neighbouring Rights Act shall apply.
5. Should any provision of this Contract prove invalid, other provisions hereof shall be deemed by the Parties as valid and fully binding.
6. Any disputes arising from the performance of this Contract shall be resolved by the common court having jurisdiction over the Contracting Party's seat.
7. The Contract has been executed in three identical counterparts, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

Article 8.

Personal Data Protection

1. Pursuant to Art. 13 of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27th April, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), hereinafter referred to as GDPR, the Mandator informs the Mandatary that the Administrator of the Mandatary's personal data included in the Contract and in other documents related to entering into the Contract, its implementation, financial settlement and archiving is Czestochowa University of Technology with the registered office at ul. J.H. Dabrowskiego 69, 42-201 Czestochowa, e-mail: rektor@adm.pcz.czest.pl.
2. Personal data will be processed pursuant to Art. 6(1)(b), (c) and (f) of the GDPR for the purpose of entering into, implementation, financial settlement and archiving of this Contract.
3. Contact details of the Data Protection Inspector:
E-mail: iodo@pcz.pl
Tel. 34 3250471
4. The provision of data is voluntary, but indispensable to enter into, perform and settle the Contract. In the event of any refusal to provide such data, it will be impossible to enter into the Contract.
5. Personal data can be made available to other entities in line with the applicable legal provisions. Recipients of personal data can be also entities that will process personal data on behalf of the Administrator under the concluded personal data entrustment agreement (the so-called data processors).
6. Personal data will be processed in line with the applicable legal provisions for the period necessary for accomplishment of the purposes of data processing referred to par. 2, but not shorter than the period referred to in the archiving regulations. Personal data will be

stored in accordance with the provisions of the National Archival Resources and Archives Act of 14th July, 1983.

7. By reason of the processing of your personal data you are not subject to decisions which are based solely on automated processing, including profiling.
8. The Administrator does not intend to transfer personal data to any third state or international organization. Any transfer of personal data to a third state or an international organization can take place only in accordance with the GDPR provisions.
9. According to the principles specified in the GDPR you have the right of access to your data, right to obtain a copy thereof, right of rectification or restriction of processing, right to object on grounds of your particular situation, in the event that we process your data on the basis of our legitimate interest and the right to file a complaint with the supervisory authority i.e. the President of the Personal Data Protection Office.

.....
(Rector's/ Vice-Rector's signature)

.....
(Contractor's signature)

.....
(Signature of the Dean/ Head of organizational unit)

.....
(Signature of the Work / Project Manager)

.....
(Confirmation of funds by an authorized officer)

.....
(Date, signature and seal of the Bursar)

.....
(Name, surname and signature of the person preparing the Contract)

.....
(Name, surname and signature of the person responsible for storage of the Contract Object)

Załącznik nr 1 do Umowy zlecenia/Umowy o dzieło* nr z dnia

Oświadczenie zleceniobiorcy/wykonawcy dzieła do celów podatkowo-ubezpieczeniowych

Zleceniobiorca/Wykonawca dzieła (imię i nazwisko)
oświadcza, iż:

1. Jest zatrudniony/-a w**
na stanowisku, w wymiarze,
otrzymuje wynagrodzenie ze stosunku pracy powyżej/poniżej* minimalnego wynagrodzenia.
2. Przebywa/nie przebywa* na urlopie macierzyńskim, wychowawczym, bezpłatnym
od do
3. Jest emerytem/rencistą* – nr ewidencyjny
4. Jestem/nie jestem objęty ubezpieczeniem społecznym jako osoba duchowna.
5. Świadczy/nie świadczy* usługi na podstawie umowy zlecenia, od której opłacana jest obowiązkowa składka na ubezpieczenie społeczne, okres, na jaki umowa została zawarta:
6. Prowadzi/nie prowadzi* działalność gospodarczą, z tytułu której odprowadza/nie odprowadza* składki na ubezpieczenie społeczne w pełnej wysokości; składki na ubezpieczenie społeczne opłaca w ZUS/KRUS*.
7. Jest studentem***
rok studiów, nr albumu
8. Jest/nie jest* doktorantem, który rozpoczął studia w Szkole Doktorskiej najwcześniej w roku akademickim 2019/2020 i pobiera/nie pobiera* stypendium doktoranckie w wysokości wyżej/niżej* wymienionej od kwoty minimalnego wynagrodzenia.
9. Jest cudzoziemcem z państw Unii Europejskiej i jest/nie jest* wymagane pozwolenie na pracę.
10. Jest cudzoziemcem spoza państw Unii Europejskiej i posiada pozwolenie na pracę/zezwole nie ze względu na rodzaj pracy nie jest wymagane*.
Posiada wizę nr:, symbol:
11. Zleceniobiorca/Wykonawca identyfikuje się następującymi danymi:
 - data urodzenia, NIP* PESEL
 - adres zamieszkania
 - adres zameldowania
 - adres do celów podatkowych: gmina powiat
 - województwo miejscowość poczta
 - obywatelstwo
 - jednostka NFZ
 - przy wystawianiu dokumentu PIT wnoszę o wykazanie mnie numerem PESEL/NIP*
 - Urząd Skarbowy w nr ulica
 - kod pocztowy
12. Posiadam/nie posiadam* orzeczenie o lekkim stopniu niepełnosprawności.
Posiadam/nie posiadam* orzeczenie o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności.
Posiadam/nie posiadam* orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności.
13. W przypadku zmiany danych wskazanych w poprzednich punktach niezwłocznie, pisemnie zawiadomi o nich Zleceniodawcę.

.....
/podpis i data/

*Niepotrzebnie skreślić. W sytuacji gdy opisana sytuacja nie dotyczy wypełniającego oświadczenie, proszę napisać: „nie dotyczy”.

**Nazwa i adres zakładu pracy.

***Wpisać nazwę uczelni.

Appendix No. 1 to Contract of Mandate/ Contract for Specific Work*
No. of
DECLARATION OF THE MANDATARY / WORK CONTRACTOR
FOR TAXATION AND INSURANCE PURPOSES

The Mandatary / Work Contractor (name and surname)
represents and declares that he/ she:

1. Is employed by **
in the position of on a full-time / part-time * basis (..... full-time equivalent) and is paid a salary under the employment relationship above / below * the minimum salary.
2. Is / is not* on a maternity leave, child-raising leave, unpaid leave
from to
3. Is an old-age pensioner / disability* pensioner – Reg. No.
4. Is / is not* covered by social insurance as a member of clergy.
5. Provides / does not provide* services under a contract of mandate, on which the compulsory social insurance contribution is paid; term of the contract
6. Carries out / does not carry out* business activity, in respect of which he/ she remits / does not remit* full social insurance contributions; pays social insurance contributions to the Social Insurance Institution (ZUS) / Agricultural Social Insurance Fund (KRUS).*
7. Is a student ***
Year of study:, Student File No.:
8. Is / is not* a doctoral student who commenced his / her studies at the Doctoral School not earlier than in the academic year 2019/2020 and he / she is / is not* receiving a doctoral scholarship in the amount higher / lower* than the minimal salary referred to above.
9. Is a foreigner from a Member State of the European Union and a work permit is / is not* required.
10. Is a foreigner from outside the European Union and is in possession of a work permit/
work permit is not required because of the nature of work* .
Has visa No., symbol
11. The Mandatary / Contractor has the following identification details:
 - Date of birth, NIP (Tax Id. No.) *
 - PESEL (Polish Personal Id. No.)
 - Actual residential address
 - Registered residential address
 - Address for taxation purposes: Commune (*gmina*):
 - Powiat (*district*):, Province (*województwo*):
 - City, town or village: Postal district:
 - Citizenship:
 - National Health Fund (NFZ) Branch
 - In my tax return (PIT form) please use my PESEL / NIP* number
 - Tax Office in No. Street
 - Postal code
12. I have / do not have* a certification of a mild degree of disability.
I have / do not have* a certificate of a moderate degree of disability.
I have / do not have* a certificate of a marked degree of disability.
13. In case of any change in the particulars given in the preceding points, the Mandatary / Contractor shall immediately notify the Mandator / Contracting Party.

(Signature and date)

* Delete inapplicable. If the described situation does not apply to the declarant, please write: "Not applicable".

** Name and address of the Employer

*** Name of the higher education institution.

Załącznik nr 2 do Umowy zlecenia/Umowy o dzieło* nr z dnia

PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY

Wykonawca
przekazuje przedstawicielowi Zamawiającego przedmiot Umowy:

a Zamawiający ww. przedmiot Umowy*:

- przyjmuje bez zastrzeżeń jako zgodny z Umową,
- odmawia przyjęcia i wyznacza dodatkowy termin - do dnia
w celu usunięcia przez Wykonawcę następujących wad przedmiotu Umowy:

Wysokość kary umownej naliczonej zgodnie z Umową:
(słownie zł:).

.....
/miejsowość i data/

.....
/podpis Wykonawcy/

.....
/podpis Przedstawiciela Zamawiającego/

* niepotrzebne skreślić

Appendix No. 2 to Contract of Mandate/ Contract for Specific Work*
No. of

DELIVERY AND ACCEPTANCE REPORT

The Contractor:

delivers to the representative of the Contracting Party the Object of the Contract:

.....

and the Contracting Party*:

- accepts the aforesaid Object without any objections as compliant with the Contract,
- refuses to accept the Object of the Contract and sets additional time limit until
for the Contractor to remove the following defects of the Contract Object:

.....

.....

The amount of the contractual penalty charged in accordance with the Contract

(say: PLN)

.....

(Place and date)

.....

(Contractor's signature)

.....

(Signature of the Contracting Party's
representative)

* delete inapplicable

RACHUNEK/RACHUNEK AUTORSKI* dla Politechniki Częstochowskiej nr

do Umowy zlecenia/Umowy o dzieło nr z dnia

Wypłata wynagrodzenia za miesiąc**

Nazwisko i imię Zleceniobiorcy/Wykonawcy *

PESEL, NIP:,

seria i nr paszportu (dotyczy cudzoziemców)

Miejsce zamieszkania:

ulica nr domu nr mieszkania

kod pocztowy miejscowość

Urząd Skarbowy w nr ulica

kod pocztowy

Ogółem złotych, **słownie:**

Należność proszę przelać na rachunek bankowy:

Numer SWIFT (dotyczy tylko cudzoziemców)

rachunek prowadzony w walucie

Oświadczam, iż z uzyskanych dochodów rozliczam się w kraju (podać kraj):

Oświadczam, iż:

1. Dzieło/utwór/przedmiot zlecenia*objęte niniejszym rachunkiem wykonałem/-am osobiście, poza czasem wynikającym ze stosunku zatrudnienia w Politechnice Częstochowskiej.
2. Osiągam/nie osiagam* dochody podlegające opodatkowaniu podatkiem dochodowym z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej.
3. Praca objęta ww. Umową wchodzi/nie wchodzi* w zakres prowadzonej przeze mnie działalności gospodarczej.
4. Wypłacone wynagrodzenie jest/nie jest* przychodem w rozumieniu art. 22 ust. 9 pkt. 3 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (wykreślić „nie jest”, gdy osiągnany przychód to honorarium autorskie twórcy), wnoszę/nie wnoszę* o naliczenie kosztów 50%, o których mowa w art. 22 ust. 9 pkt. 3 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych.
5. W przypadku podania danych niezgodnych z rzeczywistością albo niepowiadomienia niezwłocznie o zmianie danych zawartych w ww. Umowie, w sytuacji gdy spowoduje to szkodę w postaci zaniżenia podatku dochodowego od osób fizycznych lub spowoduje zaniżenie albo nienaliczenie i nieodprowadzenie składek na ubezpieczenie społeczne, zdrowotne, fundusz pracy, zobowiązuję się niezwłocznie uregulować powstałą zaległość wraz z wynikającymi z tego faktu odsetkami za zwłokę.

Należność proszę przelać z rachunku bankowego :

/data i podpis Zleceniobiorcy/Wykonawcy*/

.....
(numer konta bankowego Uczelni)

Potwierdzenie wykonania pracy (dzieła)* przez Kierownika pracy

.....
/data i podpis/

Potwierdzenie wykonania pracy przez Dziekana***

.....
/data i podpis/

Potwierdzenie środków

.....
/data i podpis Kwestora/

.....
/data i podpis upoważnionego pracownika/

Akceptacja do wypłaty:

.....
/data i podpis Rektora/Prorektora/

* Niepotrzebne skreślić.

** Dotyczy tylko wykonawców umów zleceń w sytuacji, gdy umowa zawarta jest na okres dłuższy niż miesiąc.

*** W przypadku jednostki organizacyjnej innej niż wydział wykonanie pracy potwierdza Kierownik jednostki.

Marek Golachowski

**INVOICE / AUTHOR'S INVOICE for Czestochowa University of Technology No. ...
to Contract of Mandate / Contract for Specific Work
No. of**

Payment of remuneration for the month **

Mandatar's / Contractor's* full name:

PESEL (Polish Personal Id. No.): NIP (Tax Id. No.):

Passport series and number (for foreigners):

Place of residence:

Street House number Apartment number

Postal code: Town, city or village:

Tax Office in No. Street:

Postal code:

Total PLN: (say:)

Please transfer the invoice amount to the bank account:

SWIFT (for foreigners only)

Account currency

I confirm that I declare the earned income in my tax return filed in (country):

I declare and represent that:

1. The task / work / object of the mandate* referred to in this invoice was performed by me personally outside my working hours covered under my contract of employment with Czestochowa University of Technology.
2. I earn / do not earn* income subject to income tax on business activity (self-employment).
3. The work carried out under the aforesaid Contract is included / is not included* within the scope of my business activity (self-employment).
4. The remuneration paid is / is not* a revenue in the meaning of Art. 22(9)(3) of the Personal Income Tax Act (delete "is not" if the revenue earned is the author's fee), I claim / do not claim* tax deductible expenses equal to 50% of the pre-tax income as provided for in Art. 22(9)(3) of the Personal Income Tax Act.
5. If giving untrue and inaccurate data or failure to immediately notify of change of details included in the aforesaid Contract causes a loss by underpayment of personal income tax or underpayment or non-payment of social insurance, health insurance or labour fund contributions, I agree to pay immediately the accrued outstanding tax and contributions with due interest.

* Delete inapplicable

** Applies only to Mandataries of Mandate Contracts in the situation where the Contract term is longer than one month.

*** In case of an organizational unit other than a Faculty, the completion of work is confirmed by the unit head.

Please transfer the remuneration due from the bank account:

.....
(University's bank account number)

.....
(Date and signature of the Mandatary / Contractor*)

Work Manager's confirmation of the task (work)* completion

.....
(Date and signature)

Dean's*** confirmation of the work completion

.....
(Date and signature)

Funding confirmation

.....
(Date and signature of the authorized clerk)

.....
(Date and Bursar's signature)

Payment approval

.....
(Date and Rector's / Vice-Rector's signature)

* Delete inapplicable

*** In case of an organizational unit other than a Faculty, the completion of work is confirmed by the unit head.

REJESTR UMÓW CYWILNOPRAWNYCH W ROKU

Nr umowy	Rodzaj umowy	Imię i nazwisko wykonawcy umowy	Przedmiot umowy	Data rozpoczęcia i zakończenia realizacji umowy	Wysokość należności za wykonanie umowy	Uwagi

**OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY
O DOBROWOLNYM UBEZPIECZENIU CHOROBYM**

Ja, niżej podpisany/-a:

....., PESEL,
wnoszę o objęcie dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym w wysokości 2,45% podstawy
wymiaru składki potrącanej z mojego wynagrodzenia, z tytułu zawartej z Politechniką
Częstochowską Umowy zlecenia nr z dnia,
przez cały okres trwania umowy.

Częstochowa, dn.

.....

podpis Zleceniobiorcy

**OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY
O DOBROWOLNYM UBEZPIECZENIU SPOŁECZNYM**

Ja, niżej podpisany/-a:

..... PESEL,
wnoszę o objęcie dobrowolnym ubezpieczeniem społecznym, z tytułu zawartej z Politechniką
Częstochowską Umowy zlecenia nr z dnia,
przez cały okres trwania umowy.

Częstochowa, dn.

.....
podpis Zleceniobiorcy

**WZÓR EWIDENCJI GODZIN WYKONYWANYCH
W RAMACH ZAWARTEJ UMOWY ZLECENIA**

Imię i nazwisko			
Nr umowy zlecenia			
Za miesiąc rok			
Dzień miesiąca	Przedział czasowy wykonywania umowy zlecenia	Liczba wykonanych godzin	Podpis zleceniobiorcy
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			
31.			
Suma przepracowanych godzin			

.....
Podpis Kierownika pracy/Kierownika projektu
potwierdzający fakt przepracowania ww. liczby godzin

KLAUZULA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI

W związku z zawarciem z dniem Umowy o dzieło/zlecenia nr..... pomiędzy **Politechniką Częstochowską**, ul. Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, NIP 573-011-14-01, zwaną dalej **Zamawiającym**, reprezentowaną przez:

1. **Rektora/Prorektora**
2. **Dziekana**
3. **Kierownika pracy/Kierownika projektu**

a Panem/-ią, zwanym/-ą dalej **Wykonawcą**, przyjmuje się z dniem następujące zasady zachowania poufności:

1. Strony ustalają, że przedmiot umowy jest objęty zachowaniem poufności i stanowi tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu Ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2020 r. poz. 1913). Wobec powyższego Wykonawca deklaruje, że wszystkie dokumenty, opracowania, informacje techniczne i technologiczne oraz handlowe i organizacyjne wytworzone w postaci plików cyfrowych, wydruków, procedur, algorytmów, receptur, wzorów lub usprawnień, procedur know-how, mające związek bezpośredni bądź pośredni z realizacją przedmiotu umowy, które zostaną mu udostępnione w związku z wykonywaniem umowy, będą zachowane przez niego w poufności i nieudostępniane osobom trzecim.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania poufności również w zakresie wszelkiej wiedzy, informacji, infrastruktury i doświadczenia zdobytego w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy w siedzibie Zamawiającego lub w innym miejscu, które ze względu na charakter zawartej umowy może być miejscem wykonywania przedmiotu umowy. Klauzulą poufności będą objęte wszelkie informacje uzyskane w miejscu wykonywania przedmiotu zlecenia, w szczególności informacje organizacyjne, techniczne, technologiczne i infrastrukturalne.
3. Przekazanie poufnych informacji wymienionych w pkt. 1 i 2 przez Wykonawcę stronie trzeciej jest dopuszczalne tylko pod warunkiem wyrażenia zgody Zamawiającego i jeśli strona trzecia zobowiąże się pisemnie do zachowania poufności.
4. Strony będą zwolnione z zachowania w tajemnicy informacji poufnych, jeżeli obowiązek ich ujawnienia wynika z obowiązujących przepisów prawa.
5. Klauzulę poufności zawiera się na okres pięciu lat, licząc od daty jej podpisania.
6. Strony zobowiązują się dołożyć należytych starań w celu ochrony uzyskanych informacji poufnych oraz zobowiązują się do zabezpieczenia ich przed dostępem osób nieupoważnionych. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się do zabezpieczenia i ochrony informacji poufnych, które zostały zmaterializowane w postaci wydruków czy plików cyfrowych zwłaszcza przed utratą i kradzieżą.
7. Każdorazowo w przypadku naruszenia postanowień niniejszej Klauzuli o zachowaniu poufności przez Wykonawcę Zamawiający może wezwać do zapłaty kary umownej w wysokości 50 000 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych) za każde takie naruszenie, niezależnie od tego, czy ujawnienie nastąpiło w wyniku winy umyślnej, czy nieumyślnej.
8. Wykonawca zobowiązuje się wpłacić wyżej wymienioną kwotę w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisemnego wezwania do zapłaty.
9. W związku z ujawnieniem informacji poufnej przez Wykonawcę Zamawiającemu przysługuje prawo ustalenia szkody w postaci utraconych korzyści, które będzie podstawą obciążenia Wykonawcy.
10. W przypadku, gdy szkoda poniesiona przez Zamawiającego przekracza wysokość kary umownej, o której mowa powyżej, strona ta będzie uprawniona do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

.....
Kierownik pracy/Kierownik projektu (pieczęć, data i podpis)

.....
Wykonawca (data i podpis)

.....
Dziekan (pieczęć, data i podpis)

.....
Rektor/Prorektor (pieczęć, data i podpis)

RADCA PRAWNY


Marek Gotachowski

OŚWIADCZENIE W SPRAWIE ZAANGAŻOWANIA ZAWODOWEGO

z dnia
(data przed datą podpisania umowy)

Ja, niżej podpisany/-a:

....., PESEL

oświadczam, że w dacie podpisania niniejszego oświadczenia, moje łączne zaangażowanie zawodowe w realizację wszystkich projektów finansowanych w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020, jak i działań finansowanych z innych źródeł, w tym środków własnych Politechniki Częstochowskiej i innych podmiotów **wynosi godzin miesięcznie.**

W przypadku zawarcia Umowy zlecenia/Umowy o dzieło z Politechniką Częstochowską, której przedmiotem będzie:

.....
.....
.....

(opisać zakres prac)

w ramach prac na rzecz projektu:

.....
.....
.....

(nazwa i numer projektu)

Zobowiązuję się, że w całym okresie trwania zawartej umowy nie przekroczę łącznego mojego zaangażowania zawodowego w wysokości 276 godzin miesięcznie.

.....
(czytelny podpis: imię i nazwisko)